Työnpäiväjuhlille sosiaalisen edistyksen ja rauhanasian puolustamiseksi!

VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina — Perustettu vuonna 1917 — Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 101 — Vol. XLVIII vuosikerta — SUDBURY, ONTARIO — Torstaina, elok. 27 p. 1964 — Thursday, Aug. 27, 1964

"Ehdoitta antautuminen" tuli hyljätyksi

Milloinkaan ennen en ole tavannut näin tunteettomia ja raakoja vaatimuksia työnantajain taholta, sanoo union lakimies

TORONTO. — Työsulkuun joutuneiden ja sen vastineeksi lakkoutuneiden Toronton kolmen päivälehden kirjaltajain neuvottelukomitea hylkäsi yksimielisesti viime tiistaina työnantajain "uudet ehdotukset", joissa unionin lakimiehen, David Lewisin selostuksen mukaan vaadittiin työläisiltä "ehdotonta antautumista". Neuvottelukomitea tiedoitti kuitenkin, että työnantajain ehdotukset esitetään keskiviikkoiltana kirjaltajain jäsenkokouksen hyväksyttäväksi tai hylättäväksi, mutta samalla ilmaistiin neuvottelukomitean vakaumus, että jäsenistö hylkää ne miltei yksimielisesti.

Unionin lainopillinen neuvonantaja mr Lewis sanoi, että kirjaltajain unionilla ei ole nyt muuta mahdollisuutta kuin tehostaa taisteluaan ja käyttää hyväkseen kaikkia laillisia mahdollisuuksia saadakseen koko unionistisen liikkeen tuen ja kannatuksen taistelulleen.

Kustantajain toimesta esitettiin ultimaatumimuodossa — "ottaa tai jättää pohjalla" — että työläisille myönnettäisiin eräitä palkkaetuja ($8.00 palkankorotus viikolta taannehtiva palkkojen korotus ja kesälomapalkka, mitkä ehdotukset uhattiin peruuttaa, jos unioni ne hylkää), ja niiden yhteydessä union heikentämiseen pyrkiviä esityksiä (että kirjaltajain 1 työnjohtaja ja mekanikkojen päämies olisi ei-unionin mies, että heinäkuun 9 päivän jälkeen otettujen työläisten ja työhön palanneiden — lukekaa rikkurien — ei tarvitse liittyä unioniin, joskin ensimainittujen tulisi maksaa jäsenmaksuja kirjaltajain unionille.

Mr. Lewis sanoi, että jäsenistö saa vapaan tilaisuuden ilmaista oman kantansa näistä ehdotuksista vaikka neuvottelukomitea onkin vakuuttunut "että jäsenistön suuri enemmistö ellei koko jäsenistö, hyväksyy neuvottelukomitean kielteisen asenteen."

Kirjaltajain unioni edustaa sanomalehtialalla Torontossa 795 henkilöä, joista 680 vakituisia kirjaltajia (latojia) ja loput avustajia. Mr Lewis sanoi kustantajain ehdotuksesta:

'Pitkäaikaisten kokemusteni aikana työsuhdekysymysten alalla minä en ole ennen tavannut samanlaista suhtautumista minkään vastuuntuntoisen työnantajan taholta. Minä olin ja olen vieläkin tyrmistynyt näiden ehdotusten kylmäverisyydestä". Hänen katsantokantansa mukaan tämän seitsemän viikkoa kestäneen taistelun sopimisesta ei voi tulla mitään työnantajain taipumattoman ja epäoikeutetun katsantokannan vuoksi.

Työläisille julkaistussa bulletiinissa sanotaan: "On harhaanjohtavaa yrittää sopimukseen niiden kanssa, jotka sekottavat kunniallisen kompromissin ehdoitta antautumiseen."

Mr. Lewis sanoi puolestaan, että umpikujaan joutumisesta vastaavat päivälehtien kustantajat ja vain he. "Niissä kymmenissä lak-

(Jatkuu sivulla 6)

"Mieheni pieksee minua vain silloin kun riitelemme"

Oshawa. — Joseph Pelesko ei halua mitään sekaannusta vaimonsa pieksemisen tiimoilta.

"Minusta näyttää, että olette loukannut vaimonne nenää", sanoi kruunun syyttäjä Bruce Affle Peleskolle, jota syytettiin tästä äskettäin vaimonsa pahoinpitelystä.

"En ole", tokaisi Joseph. "Hän sai sen vamman edellisellä kerralla."

"Hän lyö minua vain silloin kun riitelemme", sanoi Peleskon vaimo Mary poliisituomari Frank S. Ebbsille, "ja me riitelemme aina kun hän juopottelee."

"Ei teistä ole mieheksi", sanoi poliisituomari ilmoittaessaan syytetylle, että tuomio annetaan myöhemmin.

Neuvostoliitosta taas kolme uutta tekokuuta

Moskova. — Neuvostoliitto on lähettänyt kolme uutta Kosmos-tekokuuta, ilmoitti uutistoimisto TASS varhain sunnuntaiaamuna.

Tekokuut ovat numeroiltaan 41, 42 ja 43 sarjassa ja kaksi viimeistä lähetettiin yhdestä kantoraketista. Tekokuilla on mukanaan laitteita kosmisten havaintojen tekemiseksi, kertoi TASS.

Vastaanotettujen merkkien perusteella tekokuiden laitteet toimivat normaalisesti.

Kosmos 41:n kiertoaika on 11 tuntia 55 minuuttia, lakikorkeus 39,855 km ja alin korkeus maasta 394 km. Kosmos 42 ja 43 kiertävät maapallon 97,2 minuutissa niiden lakikorkeus on 1099 km ja alin korkeus 232 km.

Khanhin oli pakko erota presidentin virasta

20,000 ylioppilasta oli mielenosoituksella presidentin linnan edustalla -- Alashuudetusta Khanhista tulee kuitenkin uusi valtion päämies?

SAIGON. — Etelä-Vietnamin neljässä suuremmassa kaupungissa neljä päivää jatkuneet poliittiset mielenosoitukset pakoittivat presidentiksi itsensä äskettäin "huudattaneen" Nguyen Khanhin eroamaan presidentin toimesta. Samalla tiedoitettiin, että sotilasjunta jatkaa edelleen "virkamieshallituksena", ja että Khanh tulee uuden hallituksen päämies.

Sotilasjunta taipui budhalaisjohtajain vaatimuksesta ja päätti peruuttaa elokuun 16 päivänä laaditun "väliaikaisen perustuslain", minkä romuuttamista ylioppilaat ja budhalaisjohtajat yhteisvoimin vaativat.

Sotilasjunta kokoontui keskiviikkona nimittääkseen uuden valtiopäämiehen ennenkuin se (junta) hajoittaa itsensä toimitettuaan tilalle. Juntan sotilashenkilöt palaavat takaisin asevoimien komennuspaikoille ja eronnut presidentti Khanh on edelleen armeijan komentajana.

Sotilasjunta teki nämä päätöksensä tiistaina yleisesikunnan päämajassa pidetyssä kokouksessa ylioppilaiden ja budhalaisten ollessa mielenosoituksella presidentin linnan edustalla ja vaatien väliaikaisen perustuslain kumoamista. Sen perusteella romuuttaminen tarkoittaa automaattisesti sitä, että Khahn sivuutetaan presidentin toimesta. Khahn suoritti tammikuussa verettömän vallankaappauksen, sivuuttaen hallituksesta marraskuussa vallankaappauksen avulla Ngo Dinh Diemin tilalle nousseen kenraalimajuri Duong Van Minhin.

Sotilasjuntan tiedonannossa selitettiin kuitenkin että se jää toistaiseksi virkamieshallituksen ominaisuudessa hallitustehtäviä hoitamaan.

Khahn kukistui yhdeksän päivän kuluttua sen jälkeen kun hänestä leivottiin "presidentti". Hänen poliittiset osakkeensa rupesivat nopeasti laskemaan kun hän julisti Tonkin lahden kriisin aikana, elokuun 7 päivänä, hätätilan voimaan. Ja Khanhin "valinta" presidentiksi yhdisti opposition voimat häntä vastaan.

(Jatkuu sivulla 7)

Hirmumyrsky Cleo teki taas tuhoa Kuuban vainioilla

Haitissa se tuhosi erään sairaalan ja surmasi ainakin 50 ihmistä

Miami. — Hirmumyrsky Cleo iski tiistaina rajulla voimal'a Kuubaa uhaten maata toisena peräkkäisenä vuonna luonnonvoimien suurtuhoilla. Kuuban etelärannikolla myrskytuulta, sadetta ja korkeita nousuvesiä nostattanut Cleo runteli tuuleentumisvaiheessa olevia kahvi- ja banaanisatoja ja teki vahinkoa muillekin viljavainioille Orienten maakunnassa, missä hirmumy.sky Flora aiheutti suunnattoman suurta tuhoa vuosi sitten. Cleo onkin kulkusuunnassa seurannut Floran jälkiä.

Haitista tulleissa uutistiedoissa kerrotaan, että Cleo tuhosi siellä erään sairaalan, ja että tämä hirmumyrsky aiheutti siellä ainakin 50 ihmisen ennenaikaisen kuoleman.

Kingston, Jamaika. — Myrskyvoimalla riehunut tuuli karhi Kuuban Oriente maakuntaa ja Jamaican pohjoisosaa tiistaina rajumyrsky Cleon riehuessa salmella, mikä erottaa tämä kaksi saarta.

Meri kuohui ja kova allokko heitteli laivoja sekä satamalaitteita Jamaikan pohjoisrannalla ja Kuuban kaakkoisrannalla. Tuulen voima nousi hirmumyrskyn nopeuteen Santiagosta, Kuubasta etelään Sier-

(Jatkuu sivulla 7)

Tuhopolttojen paljastus on erittäin vaikeaa

Peterborough. — Kersantti F. M. Kerr, RCMP:n rikoslaboratoriosta Ottawasta, sanoi Canadan palokuntapäällikköjen yhdistyksen edustajakokouksessa maanantaina, että tuhopolttajan kiinniottaminen on ammattitaitoa ja tieteellistä tietoa vaativaa hommaa.

"Vieläpä ilmeinen tuhopolttotapaus on vaikea saada todistetuksi oikeudessa", hän selitti. "Jos tuhopoltto on hyvin peitetty, sen alkuperää on melko vaikea saada selville."

"Mutta ammattitaitoisesti laboratoriotutkijat voivat saada selville, että veden kastelemassa ja tulen kärventämässä vaatekappaleessa on yksi gasoliinipisara. He voivat ehkä todeta, että jotakin määrättyä langankatkaisulaitteita on käytetty apuna tunkeuduttaessa sisälle huoneeseen."

Kersantti Kerr sanoi, että RCMP:n laboratorion yksi tehokkain "ase" on kaasu-neste "chromatograph", mikä on niin herkkä että sen avulla voidaan tutkia yksi miljoonasosa pisaraa nestettä.

Kansainvälisen palopäällikköjen yhdistyksen johtavia jäseniä osallistuu tähän edustajakokoukseen, ollen heidän joukossaan yhdistyksen presidentti, Raul Gandara, Puerto Ricosta; hänen tilalleen lokakuussa tuleva mies, palopäällikkö Reg Swanborough Hamiltonista, Ont., ja oinen varapresidentti, palopäällikkö Adrian Meyers, Grand Rapidsista, Mich.

Sudburyn poliisipäällikkö Bob Scott, joka on mainitun yhdistyksen johtokunnan jäsen, osallistuu myös edustajakokoukseen.

VIIME TIEDOT

Atlantic City. — Kuten etukäteen pidettiin varmana, presidentti Lyndon B. Johnson nimitettiin keskiviikkoiltana yksimielisesti Yhdysvaltain demokraattipuolueen presidenttiehdokkaaksi. Samalla presidentti Johnson tiedoitti puoluekokoukselle, että hän on hyväksynyt läheisemmäksi kumppanikseen, varapresidenttiehdokkaaksi senaattori Hubert Humphreyn, Minnesotasta. Presidentti Johnson pitää tänään, torstai-iltana, ehdokkuuden vastaanottopuheen, jonka yhteydessä hän viitoittaa puolueensa vaaliohjelman pääkohdat ja -tavoitteet.

Toronto. — Windfall Mines and Oils Ltd:n skandaalin vuoksi Ontario Securities Commissionin johtajan toimesta pidätetty John H. Campbell kielsi täällä keskiviikkona syytöksen, että hän oli hyötynyt $30,000 mainitun yhtiön osakekaupoista. Kysyttäessä, että oliko hän yhteyksissä mainitun yhtiön 20,000 osakkeen kaupassa, mr. Campbell sanoi "ei". Kysyttäessä, että saiko hän mainitusta osakekaupasta voitoksi $30,000, mr. Campbell sanoi "ei". Viittaamme lauantaiseen toimituskirjoitukseen.

Ottawa. — Pääministeri Pearson sanoi keskiviikkona alahuoneen istunnossa, ettei ole mitään perää niissä uutistiedoissa, joiden mukaan suunnitellaan Kyproksessa olevien YKn joukkojen supistamista. Ulkoministeri Paul Martin sanoi puolestaan keskiviikkona, että on olemassa suuri mahdollisuus YKn asevoimien supistamiseen Kyproksella, ja että asian johdosta on tiedusteltu Canadan hallituksen mielipidettä.

Miami. — Haitissa viitisenkymmentä ihmistä tappanut hirmumyrsky Cleo riehui keskiviikkoiltana 115 mailin tuntinopeuden voimalla Floridan kaakkoisrannikolla aiheuttaen suuria omaisuusvahinkoja. Muutama tunti aikaisemmin Cleo porhalsi Kuuban yli, missä sen tuulen nopeus laski 75:een mailiin tunnissa, mutta pian sen jälkeen yltyi taas hyökkäystuulen voima. Ihmismenetyksiä ei Cleon tiedetä Floridassa vaatineen.

Mullin veren "väärinkäytöstä" tuli $25 sakko

Ottawa. — 28-vuotias vancouverilainen, David Cowlishaw, joka heitti maanantaina kahden vartin maitoastiallisen nautaelimen verta alahuoneen lattialle, tuomittiin tiistaina $25.00 sakkoon ja maksamaan $2.00 oikeuskulut. Cowlishaw tunnusti syyllisyytensä.

NATO-mailla ei oikeutta käydä kauppaa Kyproksesta

Kypros vetoaa YKn yleisistuntoon; sanoo NATOn sekaantuneen Kyproksen pommitukseen; Kreikkakin valmiina "kaupantekoon"

MOSKOVA. — Kysymys Kyproksen yhdistämisestä Kreikkaan ja sen jakamisesta Turkin ja Kreikan kesken on otettu esille länsivaltain parhaillaan Genevessä koolla olevissa neuvotteluissa, kirjoittaa sunnuntaina Pravda.

Lehti selittää läntisten uutistoimistojen lausuntojen perusteilla, että neuvotteluissa, joihin osallistuu mm. Yhdysvaltain presidentin Johnssonin erikoisedustaja Acheson. Turkki on vaatinut, että sille annettaisiin Karpasin niemimaa saaren kaakkoisosassa hintana siitä, että se suostuu Kyproksen pääosan Kreikkaan liittämiseen. Kypros menettäisi ehdotuksen mukaan riippumattomuutensa ja tulisi jaetuksi. Länsivallat ovat suunnitelmasta kiinnostuneita ennen kaikkea sen vuoksi, että ne pyrkivät sijoittamaan Naton tukikohtia saarelle.

Pravda esittää Neuvostoliiton käsityksen suunnitelmasta mainiten, että NATO-mailla ei ole mitään oikeutta sekaantua Kyproksen sisäisiin asioihin ja vielä vähemmän niillä on oikeutta päätellä sen kohtalosta. Kyproksen kansa on torjuva kaikki yritykset käydä kauppaa saarensa kustannuksella. Se kykenee itse järjestämään omat sisäiset asiansa, kirjoittaa Pravda. Lehden tietojen mukaan Makarioksen hallitus on selvästi ilmoittanut Genevessä koolla oleville länsivaltain neuvottelijoille kielteisen käsityksensä suunnitelmasta.

Ateena. — Kyproksen presidentti, arkkipiispa Makarios ja Kreikan pääministeri George Papandreou antoivat tiistaina uudelleen lausunnon että Kyproksen kysymys esitetään YK:n Yleiskokouksen seuraavan istunnon käsiteltäväksi. Tämä lausunto annettiin heidän yhteisesti laatimassaan ja allekirjoittamassaan kommunikeassa.

Makarios sanoi lentokentällä, että Kyproslaiset ovat valmiina "taistelemaan ja kaatumaan" ja kieltäytyvät hyväksymästä mitään sellaista, mikä on vastoin heidän kansallisetujaan.

Kommunikeassa sanotaan, että asianomaiset omaksuvat "täysin samanlaisen katsantokannan Kyproksen suhteen toteutettavasta ohjelmasta" ja että jos "Turkki hyökkää silloin nämä maat tulevat taistelemaan kaikella voimallaan toisten rinnalla."

Ateena. — Genevessä käytävissä Kyproksen neuvotteluissa on pikaisesti päästävä ratkaisuun jonka presidentti Makarios voi hyväksyä. Muussa tapauksessa mikään ei estä Makariosta tekemään sopimusta Neuvostoliiton kanssa, sanoivat

(Jatkuu sivulla 7)

Kuolemansyyntutkija ehdottaa pakollista hengitys-analyysia

Sanoo liikennetapaturmissa kuolleista autoilijoista olleen 77% "liikutettuna"

Toronto. — Suurtoronton pääkuolemansyyntutkija tri Morton Schulman ehdotti maanantaina otettavaksi käytäntöön pakollisen hengityksen analysoinnin väittäen, että yli toinen puoli autoonnettomuuksissa kuolevista autoilijoista viime marras- ja tammikuun välillä oli väkijuomien vaikutuksen alaisena.

Tri Schulman sanoo liikenneministeri Irwin Haskettille antamassaan kirjallisessa lausunnossa, että kaikilta autonajokorttia anojilta olisi vaadittava kirjallinen sitoumus siitä, että he antautuvat poliisin määräyksestä hengitystutkimuksen suoritukseen.

Tällä kertaa ei voida henkilöä pakoittaa hengitystukimuksen toteuttamiseen. Siten saadut todisteet vahvistavat oikeudessa muita todisteita, mutta niiden perusteella yksinään ei voida ketään tuomita siitä, että he ovat olleet väkijuomien vaikutuksen alaisena tai humalassa.

Tri Schulman ehdottaa, että kaikki auto-onnettomuuteen joutuvat henkilöt tulisi alistaa hengitystutkimuksen alaisiksi, ja että poliisien toimesta suoritettaisiin ajurien hengityskokeita maantiellä pysäyttämällä vissi osa koepaikan ohi ajavista autoista. Jos ajuri kieltäytyy hengityskokeen otosta, silloin hän menettäisi autonajolupansa.

Tri Schulman sanoi tutkimusten osoittaneen, että 264 liikenneonnettomuuksista kuolleista autonajureista viimeksikuluneen 8 kuukauden aikana oli vain 23,0 prosenttia sellaisia joiden veressä ei ollut alkoholia.

Tämä tarkoittaa, että 77 prosentilla heistä oli melkoiseseti alkoholia veressä", hän sanoo. "Mikä pahinta on se, että 55 prosentilla heistä oli enemmän kuin 1.5 prosenttia alkoholia veressä. Se tar-

(Jatkuu sivulla 6)

Parlamenttaarikkojamme vierailulle N-liittoon

Alahuoneen ja senaatin 14 jäsentä, puhemiehet mukaanluettuina, 3-viikkoiselle vierailumatkalle

Ottawa. — Maanantaina tiedoitettiin täällä suunnitelmasta jonka mukaan 14 canadalaista parlamenttaarikkoa, alahuoneen ja senaatin jäsentä vierailee noin kolme viikkoa Tshekkoslovakiassa ja Neuvostoliitossa. Tähän ryhmään kuuluvan yhden miehen täytyy kuitenkin jäädä kotiin siinä tapauksessa, jos parlamentin istunto jatkuu vielä vierailun alkaessa. Hän on alahuoneen puhemies Alan Macnaughton, joka yhdessä senaatin puhemiehen, Maurice Bourgetin kanssa johtaa canadalaista parlamenttaarikkovaltuuskuntaa.

Alustavien suunnitelmien mukaan tämä valtuuskunta lähtee Ottawasta syyskuun 1 päivänä vieraillakseen vastaanottajamaiden hallitusten kustannuksella Tshekkoslovakiassa ja Neuvostoliitossa ja ollakseen paluumatkalla muutaman päivän Lontoossa, Englannissa, ennen kuin palaavat syyskuun 26 pnä ta-

(Jatkuu sivulla 6)

HAASTERYNTÄYSTULOS ON NYT $6,759.90

Tähän katsaukseen saapui viitisenkymmentä lahjoitusta ja haastevyöry jatkuu edelleen

Tiistai-iltaan mennessä saapui Vapauden ja Liekin haasterahastoon jälleen viitisenkymmentä lahjoitusta ja niiden yhteistuloksena kaunis rahasumma, $349. sekä suuri määrä uusia haasteita muille työväen sanavapauden ystäville ja kannattajille. Suurkiitos lahjoittajat ja haasteiden jatkajat!

Aikaisemmin julkaistut lahjoitukset huomioiden tämä tarkoittaa, että lehtiemme talousaseman varmistamiseksi — karhujen karkoittamiseksi niiden kimpusta — on tähän mennessä saatu kaikkiaan $6,759.90, ja haastevyöry jatkuu edelleen sen käsityskannan perusteella, että alin, eli ehdottomasti välttämätön tavoite sivuutetaan reilusti.

Tähän katsaukseen saapunutta yhteistulosta "koristi" kauniisti CSJ:n Kirkland Laken osaston $200 lahjoitus. Kiitos ja kunnia järjestötoverit!

Alueittenvälisessä kovassa kilpailussa ei ole vieläkään tapahtunut sijamuutoksia kärkipaikoilla. Johdossa on — ja hyvänä ykkösenä onkin — vieläkin Pohjois-Ontario. Toisella tilalla on Man. ja Sask. ja kolmannella tilalla British Columbia. Muiden alueiden sijajärjestys on nyt seuraava: Keski-Ontario, Quebec, Alberta, Länsi-Ontario ja Etelä-Ontario.

Alueiden välisen kovan kilpailun tulokset ovat nyt seuraavasti:

	Tavoite	Vapaus	Liekki	Yhteensä	Pros.
Pohjois-Ontario	$1,250.00	$2,660.25	$111.70	$2,771.95	221.75
Man. ja Sask.	35.00	33.00	19.55	52 55	150.14
British Columbia	615.00	423 00	180.50	603.50	98.13
Keski-Ontario	1,800.00	1,243.16	106.50	1,349 66	74.98
Quebec	225.00	144.00	24.00	168.00	74 67
Alberta	75.00	29.50	24.70	54.20	72.27
Länsi-Ontario	1,700.00	809.32	256.50	1,065.82	62.69
Etelä-Ontario	1,300.00	605 87	67.50	673.37	51.80
U. S. A.	—	5.00	15.85	20.85	[illegible]
	$7,000.00	$5,953.10	$806.80	$6,759.90	96.57

Lahjoituksia saapui nyt seuraavasti:

CSJ:n KIRKLAND LAKEN OSASTO NO: 13 vastaa $200.00 toisien osastojen haasteisiin, että Vapauden ja Liekin ilmestyminen olisi turvattu ja kehoittaa "myöhässä" olevia osastoja tekemään parhaansa.

LEO JÄRVIS, Sudbury, Ont., lahjoittaa $5.00 Vapauden ja Liekin hyväksi, että niiden ilmestyminen olisi turvattu.

TIMO MAASANEN, South Wellington, B. C., vastaa $2.00 mr ja mrs Typän haasteeseen ja kehoittaa kaikkia Vapauden ja Liekin lukijoita tekemään parhaansa, sillä asia on yhteinen.

ELIAS KAARTINEN, Kaministiqua, Ont., vastaa $2.00 Kaarelan haasteeseen ja lahjoittaa Liekin talousaseman turvaamiseksi.

VAPAUDEN YSTÄVÄ, Lockerby, Ont., lahjoittaa $2.00 Vapauden ja Liekin hyväksi, että niiden talousasema olisi turvattu.

VIKKI HASU, Nipigon, Ont., vastaa $2.00 saamiinsa haasteisiin ja haastaa Lehtis Kassun ja Soinin Vikin, molemmat Nipigonista.

ANNIE JA A. HINTSA, Toronto, Ont., lahjoittavat $4.00 Vapauden ilmestymisen turvaamiseksi.

LIISA JA MATTI SYRJÄLÄ, Sointula, B. C., lahjoittavat $2.00 Vapauden ja Liekin hyväksi ja haastavat Aili ja Emil Rakkolan Sault Ste. Marie, Ont.

ERKKI SYRJÄLÄ, Sointula, B. C., lahjoittaa $1.00 Vapauden ja Liekin talousaseman turvaamiseksi.

HILJA TYNJÄLÄ, Sointula, B. C., vastaa $2.00 Hilja Myntin haasteeseen Vapauden ja Liekin hyväksi.

MAILIS JA BILL, Bill-Mal-Inn, Sointula, B. C., vastaa $5.00 Flora Savolan haasteeseen ja haastavat seuraavat ystävät tekemään samoin: Laura Koskisen ja Ida Kosken, Sarnia, Ont. ja Eva Laitisen, Downsview, Ont., sekä Lyyli Mäen, Toronto, Ont.

EINO KORHONEN, R. R. 1, Hanmer, Ont., vastaa $2.00 Hans Suomalan haasteeseen ja haastaa Kalle Lahden, Hanmer, Ont.

VENLA JA JOHN LEHTO, R. R. 1, Kakabeka Falls, Ont., vastaavat $5.00 A. T. Hillin haasteeseen ja toivovat, että kaikki tämän lehden tilaavat tekevät pikku-lahjoituksen.

OJALAN KASSU, Mokomon, Ont., vastaa $3.00 Toimi Pöyhölän haasteeseen ja haastaa Betty ja Lauri Rantalan, Vancouverista, B. C., tekemään samoin tai paremmin.

JOHN RASI, Sunshine, Ont., vastaa $1.00 Peter Kraftin haasteeseen.

ESTER JA EMIL TEITTO, Mokomon, Ont., vastaa $2.00 Vapauden turvaamiseksi.

ESA KIVIPELTO, Mokomon, Ont., vastaa $1.00 T. Pöyhölän haasteeseen.

ARVO LAAKSO, Port Arthur, Ont., vastaa $1.00 Oskari Niivilän haasteeseen ja haastaa seuraavat ystävät tekemään samoin tai paremmin: O. Kivinen ja Tauno Kallinen kumpikin Lappe-Waren alueelta.

V. KIVINEN, Mokomon, Ont., vastaa $1.00 A. T. Hillin haasteeseen ja toivoo, että kaikki tekevät samoin.

TYYNE A IVAR FINBERG, R. R. 1, Kakabeka Falls, Ont., lahjoittavat $1.00 Vapauden ilmestymisen turvaamiseksi.

LEMPI JA SETTI KIVINIEMI, Toronto, Ont., lahjoittavat $5.00 Vapauden ja Liekin ilmestymisen turvaamiseksi ja haastavat entisen Seikankaan Ellin, Siiri Pohjonen, Aino Virtanen, kaikki Torontosta sekä kaikki Ypäriläiset tekemään voittoa.

(Jatkuu sivulla 4)

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. Eklund Manager: E. Suksi
Telephone: Office 674-4264 — Editorial 674-4265
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Ltd., 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada.
Mailing address: Box 69
Advertising rates upon application, translations free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB

TILAUSHINNAT
Canadassa: 1 vk. $9.00, 6 kk. $4.75, 3 kk. 2.75
USA:ssa 1 vk. $10.00 6 kk. $5.25
Suomessa: 1 vk. 10.50 6 kk. 5.75

92. työnpäivänä

Maanantaina, 7 pnä vietetään ammatillisen liikkeen erikois päivää, työnpäivää. Se on Canadassa järjestyksessä 92. vuotuinen työnpäivä. Mutta vaikka tätä päivää vietetään nytkin suurin piirtein samoissa puitteissa kuin v. 1872, jolloin Torontossa järjestettiin ensimmäinen työnpäiväjuhlallisuus niin paljon on kuitenkin sen jälkeen kulkenut vettä siltojen alta — ja siinä yhteydessä on työväenliike kokonaisuudessaan ottanut suurenmoisia edistysaskeleita niin täällä kotona kuin ulkomaillakin. Kotimaassa on saavutettu suuria parannuksia sosiaalisen huollon alalla (vanhuudeneläkkeet, sairaalavakuutukset, sokeain eläkkeet, leskien avustukset, lapsilisät jne). Työläisten asema on parantunut (työpäivät lyhentyneet, työnantajain mielivaltaisuus hieman "sivistynyt" työmailla, kesälomat ja eräät muut ns. reunaparannukset). Ennenkaikkea on muistettava, että poliittisen toiminnan heikkoudesta huolimatta työväenluokan vaikutus maan asioiden hoitoon ja hallintaan on myös suuresti kasvanut.

Kansainvälisestä näkökulmasta katsoen on kuluneen 92 vuoden aikana saavutettu niin suurta yhteiskunnallista edistystä, että silloin eläneet, jos saisivat tilaisuuden palata keskuuteemme, eivät enää tuntisi tätä maaemoamme omakseen.

Sama pätee tieteen, tekniikan ja taiteen kehityksen tiimoilta.

Edistys on todella ollut valtavaa ja se tapahtuu nyt, jolloin olemme astuneet jo atomivoiman, avaruuslentojen ja sosialismin aikakauteen, todella myrskyisen nopeasti.

Toisaalta on kuitenkin syytä korostaa, että näitä suuria ja kauaskantoisia voittoja ei ole saavutettu ilmaiseksi, eikä leikitellen: Niiden saavuttamiseksi on jouduttu käymään kovia ja katkeriakin taisteluja, jotka ovat vaatineet toisinaan ihmisuhrejakin, joista mainittakoon viimeisin, eli se, kun rikkurit ampuivat Kapuskasingin lähettyvillä kolme metsätyölakkolaista.

KIRJALTAJAT ALOITTIVAT LAKKOTAISTELUN MUODOSSA

Mielenkiintoisena historiallisena tosiasiana voidaan palauttaa mieliimme, että Canadan järjestyneet työläiset ovat vieneet johtavaa osaa ensimmäisen työnpäiväjuhlan järjestämisessä. Tunnettu torontolainen unionisti, edesmennyt John W. Buckley korostaa erään perusteellisen tutkimuksensa pohjalla, että canadalaiselle kirvesmiesten union perustajalle ja tunnetulle sosialistille, Peter J. McGuirelle kuuluu todennäköisesti kunnia työnpäivän vieton järjestämisen ehdotuksesta.

Olkoon tämän seikan kanssa niin tai näin, mutta tosiasia on että työnpäivää vietettiin Canadassa, Toronto Trades Assemblyn johdolla jo vuonna 1872, eli 92 vuotta sitten. Muistaa myös sopii, että samoin kuin nytkin, Toronton kirjaltajat olivat sinä vuonna lakkotaistelussa. He esittivät silloin todella "vallankumouksellisen" ja koko yhteiskunnan olemusta "horjuttaneen" vaatimuksen — 9-tuntisen työpäivän puolesta! Ei siis ole ihme, vaikka kirjaltajain union johtokunnan 24 jäsentä vangittiin silloin ja heitä vastaan nostettiin syytös siitä, että he olivat yhteenliittyneet liiketoiminnan vaikeuttamiseksi!

KIRJALTAJIEN TAMANPÄIVÄINEN TAISTELU

Tänä työnpäivänä on syytä kiinnittää erikoishuomiota Toronton kirjaltajain taisteluun Toronton kolmea suurta päivälehteä vastaan, tai oikeammin elämänsä turvaamiseksi automatisoinnin olosuhteissa.

Suurten päivälehtien kustantajat yrittävät antaa yleisölle sen kuvan, että Toronton kirjaltajain union jäsenet ovat "kohtuuttomia" ja peräti "itsekkäitä", ja että he jopa uhkaavat, kuten 92 vuotta sitten, lehtien omistajain "hallintaoikeuksia".

Tämä laulu työläisten "pahuudesta" on kuitenkin yhtä vanha ja kulunut kuin on se järjestelmäkin, minkä alaisuudessa moisia tilanteita kehittyy.

Tosiasia on — eikä siihen liitetyt sivuseikat muuta sitä toiseksi — että kysymys on automatisoinnista ja sen vaikutuksesta Canadan työläisiin. Automatisointi, pankaamme se mieleemme, on jotakin muuta, ja enemmän kuin koneellistuttaminen ja tekniikan kehittyminen. Automatisoinnilla tarkoitetaan sellaisten laitteiden eli robottien käytäntöönottamista, jotka poistavat joukkomitassa ihmistyön käytön toimistoissa ja tehdaslaitoksissa. Canadassa on mekanisointi ja tekniikan kehitys ennestään melko korkealla. Automatisointi on täällä vasta alkuasteella. Mutta automatisointi on nyt meidänkin maassamme päiväjärjestyksessä ja se vie yhä suurempaa osaa tuotantoelämässä seuraavien lähivuosien aikana. Automatisointi tulee hävittämään kuukausittain tuhansia työmaita Canadassa.

Tässä mielessä kirjaltajat, jotka pakoitettiin vastoin tahtoaan tähän taisteluun, ovat asiallisestsi puhuen etuvartiotaistelussa Canadan kaikkien työläisten hyväksi! Jos kirjaltajat häviävät lakkonsa, se on häviö koko Canadan työväenluokalle. Jos he saavuttavat voiton, se on voitto koko työväenluokalle ja antaa helpommat voiton mahdollisuudet muiden alojen työläisille automatisoinnin esiintullessa.

Kirjaltajain unio tietää, ja sanoo sen avoimesti, että automatisointi tulee vähentämään heidän ammattialaltaan työmahdollisuuksia. Automaattisesti toimivat kojeet tulevat suorittamaan entistä paljon vähemmällä työvoimalla ne työt, mitkä on ennen tehty latojain toimesta.

Kirjaltajain unio käsittää myös, että se on yksi "edistyksen hinta", joka on maksettava nykyisissä olosuhteissa.

USAn tuleva vallankumous

Philip G. Altbach, oheisen artikkelin kirjoittaja, on Chicagon yliopiston professori ja hän on toiminut mm. USAn ylioppilaiden rauhanliiton puheenjohtajana. Oheisen artikkelin hän on kirjoittanut Englannin työväenpuolueen vasemmistosiiven viikkolehdelle "Tribunelle".

Toisen maailman sodan jälkeen syvällinen muutos on tapahtunut USAn talouselämässä. Niin paljon tuotantoprosessista on mekanisoitu, että teollisuustyöväestön huomattavaa osaa uhkaa pysyvä työttömyys.

AUTOMAATIO — tai, kuten sitä teknillisesti paremmin tunnetaan: kybernetiikka — on ollut tämän toisen "teollisen vallankumouksen" pääasiallinen syynä. Yhdistyneenä Amerikan kasvavaan kansalaisoikeuksien puolesta toimivaan liikkeeseen automaatio ja siihen liittyvät ilmiöt muodostavat ennen näkemättömän haasteen vallassa oleville yhteiskunnalliselle järjestykselle.

Amerikan neekereiden lisääntyvä yhteiskunnallinen tietoisuus ja kiristyvät työmarkkinat kylvävät vakavasti varteenotettavaa yhteiskunnallista tyytymättömyyttä, mikäli pulmaan ei puututa perusteellisella tavalla.

Viime kuukausien aikana on ilmaistu laajalti huolestuneisuutta niiden työläisten asemasta, joihin ovat vaikuttaneet automaatio tai "pula-alueet" — laajat köyhyyden saarekkeet jotka ovat joutuneet tähän tilaan teknillisten muutosten tai luonnonvarojen ehtymisen vuoksi. Appalachian hiilikaivosalueet itärannikolla ovat tästä puhuvana esimerkkinä. Siirtyminen hiilestä öljyyn polttoaineen käytössä on johtanut siihen, että työläiset ovat ilman työtä, eikä heillä ole mitään työllisyyden näköalojakaan.

Koulut, sairaalat ja muut sosiaaliset laitokset ovat riittämättömiä tai niitä ei ole lainkaan. Lyhyesti: alue muodostaa todellisen haasteen maailman rikkaimmalle kansakunnalle.

Köyhyys on ollut aina vaikeasti määriteltävissä Amerikan rikkaassa maassa. Monet amerikkalaiset vääristelevät taloustieteilijät ja tarkkailijat mukaan lukien, ovat katsoneet parhaaksi vaieta koko asiasta USAn hallitus katsoo, että jokainen perhe, jonka vuositulot ovat alle 3,000 dollaria, kuuluu köyhien joukkoon. 1964 tällaisia perheitä on 9,3 miljoonaa.

Monet niistä saavat avustuksia paikallisista, valtion tai liittovaltion toimistoista. Muutamat saavat lisäruokaa hallituksen varastoista. Useimmat ovat oppimattomia ja usein niiltä puuttuvat riittävät mahdollisuudet opiskella.

Vähemmistöryhmät ovat vahvasti edustettuina köyhien joukossa, varsinkin neekerit, puertoricolaiset ja meksikolaiset. Lasten kuolleisuus on suurempi kuin yleinen kuolleisuusprosentti ja tuberkuloosin ja muiden sairauksien määrä on normaalia korkeampi.

Automaation ja köyhyyden rinnalla muut tekijät ovat tekemässä tilanteen vieläkin vaikeammaksi. Massiiviset muuttoliikkeet maaseudulta kaupunkeihin ja varsinkin neekereiden siirtyminen etelän maaseutuslummeista pohjoisen kaupunkislummeihin on aiheuttanut paljon sosiaalista järkkyneisyyttä. Kasvavien toiveiden vallankumous on saanut ilmauksensa Amerikan neekereiden keskuudessa ja siten esitetään voimakkaita vaatimuksia, joiden mukaan työtilaisuuksien saannin, opetuksen ja laillisen aseman tulisi olla tasavertaisia pohjalla.

Eräät tilastonumerot osoittavat nykytilanteen puitteet. Taloudellisella alalla USA:n teollisuustyöläisten määrä on vähentynyt 300,000:lla vuoden 1957 tasosta vaikka tuotannollisuus ja tuotannon alalla on edetty merkittävästi.

Maatalouden alalla työntekijämäärä supistui 14 %sta 7 %:iin työntekijäin kokonaismäärästä. Vaikka rakennusteollisuuden piirissä noussut vuodesta 1956 on ollut 17 %, niin työtilaisuuksien määrä ei ole noussut sitä asiassa lainkaan.

Kun otetaan tarkasteltavaksi kaikki tarvikkeita tuottavat talouselämän haarat (maatalous mukaan lukien), niin tällä sektorilla työtilaisuuksien supistuminen on ollut kolme miljoonaa vuoden 1960 jälkeen. Ei-teollisuus- ja maataloustyöläisten määrä kasvoi 40 % vuosina 1957—1963.

Tämä kehitys tapahtui siitä huolimatta, että "kaulustyöntekijäin" määrässä on ilmoitettu tapahtuneen supistumista. Yli puolet noususta lankeaa talouselämän yleisten ja henkilökohtaisten palveluelinkeinojen osalle.

Siten kuuden vuoden kuluessa yksityinen, voittoa tuottava, ei-maataloudellinen talouselämän piiri tuotti lisää vain 300,000 työtilaisuutta — se vastaa yhden vuoden kasvua työvoiman yleisessä määrässä.

Juuri näissä merkeissä presidentin (Johnsonin) taloudellinen neuvosto muutti alkuperäisen ennusteensa, jonka mukaan vuoden 1964 veroalennus pudottaisi nopeasti työttömyyden neljään prosenttiin joka silti on enemmän kuin lukuisissa Euroopan maissa). Vuoden 1964 raportissaan neuvosto sanoi työttömyysmäärästä, että 'vuoden 1964 loppuun mennessä sen odotetaan laskevan noin viiteen prosenttiin, mutta asetettu neljän prosentin tavoite jää 1964 saavuttamatta". Kaikki nämä ovat tämän hetken suuntauksia. Ne tekevät selväksi, että puolinaista ammattitaitoa tai ammattitaidottomuutta edellyttävien työtilaisuuksien määrä tulee supistumaan ja kehitys pysyy tällaisena; ja mekanisoitu yksityinen tuotanto ja maatalous tulevat automaation vuoksi tuottamaan enemmän tarvikkeita vähemmällä työvoimalla; työtilaisuuksia lisäävä talouselämän piiri edustaa "inhimillistä huolenpitoa" eli palveluammatteja, joita ei voida kybernisoida. Siten uusien ansiotulojen, koulujen ja sosiaalisten palvelujen löytäminen 35 miljoonalle köyhyydessä eläville amerikkalaiselle on oleva lisääntyvässä määrin tärkeätä.

Neekerit muodostavat noin viidenneksen niistä perheistä, jotka ovat köyhyys-rajan alapuolella. Edelleen neekerit ovat perinteellisesti niitä, jotka Amerikan teollisuuden piirissä otetaan viimeisinä palvelukseen ja ensimmäisinä erotetaan. Ja nyt heidän asemansa on käymässä epätoivoiseksi, kun työtilaisuudet supistuvat ja monissakaan neekeriyhteisöissä ei ole kunnollisia opiskelumahdollisuuksia.

Kansalaisoikeuksia ajava liike, joka toimii aktiivisesti sekä pohjoisessa että etelässä, on alkanut nähdä tasa-arvoisuutta koskevan kamppailun ja taloudellisen tilanteen välisen keskinäisen suhteen. Neekerit ovat tehneet osoitteet New Yorkissa mieltään rotuerottelua harrastavia ammattijärjestöjä vastaan, vaatineet työnantajilta lupauksia, että työhönotossa ei harjoiteta syrjintää ja he ovat aina tähdentäneet tarvetta parantaa kouluoloja.

Kaikki nämä kysymykset ovat jo aiheuttaneet laajaa mielipiteiden vaihtoa USA:ssa, asiasta on kirjoitettu sanomalehdissä ja kirjoja on julkaistu. Eräs pieni radikaalien intellektien ryhmä esitti hiljattain julistuksen, jossa käsitellään monia USA:n keskeisiä taloudellisia pulmakysymyksiä. Tämä ryhmä liittää yhteen automaation (talouselämän), ihmissuhteet (kansalaisoikeudet ja tasa-arvoisuuden) ja aseet ja päätyy siihen, että pitkälle menevät yhteiskunnalliset muutokset ovat välttämättömiä Yhdysvalloissa mikäli maa aikoo tehokkaalla tavalla ottaa vastaan edessään olevan haasteen.

Se liittää neekerien kamppailun automaation pulmiin ja tähdentää, että neekerikysymykseen ei ole mitään todellista ratkaisua, mikäli ei suoriteta riittäviä taloudellista uudelleen järjestelyä. Tämä järjestäytynyt ryhmä vastustaa myös vähennyksiä Amerikan sotilasmenoihin, jotta varoja liikenisi tarpeellisiin kohteisiin.

Ryhmä osoittaa, että sotilasmenot itsessään luovat taloudellisia pulmia, koska monet alueet ovat tulleet riippuvaisiksi asetuotannosta ja on ongelmallista suunnata nämä suuret rahamäärät, jotka vuosittain nousevat yli 50 miljardiin dollariin, rauhanomaisiin tarkoituksiin.

Ryhmän mielipiteet ovat herättäneet laajalti mielenkiintoa. Lehdet ovat julkaisseet julistuksen vuoksi pääkirjoituksia, ja vaikka monien ennen on kriitillinen, niin pulman tärkeyttä ei ole pyrittykään kieltämään. Kysymys on tilastojen pohdinnan kohteena.

Toistaiseksi eräs käytännön tulos on pres. Johnsonin ohjelma "sodasta köyhyyttä vastaan". Ohjelman toteuttamiseen merkityt varat ovat vielä aivan riittämättömät, sillä ne eivät ylitä edes vuosittain työttömyysavustuksina maksettavia summia, joten tässä on vasta vaatimaton alku. Mutta on ensin ymmärrettävä koko asia, sillä se ei ole tärkeä yksin Amerikan neekereille ja köyhille, vaan sillä on kansainvälistäkin kantavuutta.

Mutta kirjaltajain unio ei hyväksy — ja tästä se kenkä todella puristaa — sitä mahdotonta käsityskantaa, että automatisoinnista saatavan hyödyn olisi muka kokonaan mentävä työantajain kassakaappeihin! Työläisillä on oikeus, ja heillä täytyy olla oikeus päästä nauttimaan osaltaan automatisoinnin eduista — tapahtukoon se sitten työviikon lyhentämisen, tai lomien pidentämisen ja eläkeikärajan alentamisen sekä palkkojen korottamisen muodossa erikseen tai kaikkia niiden toimenpiteiden yhteisvoimin. Ennenkaikkea kirjaltajat vaativat, että ne "lisätyöt", mitä automatisointi osaltaan antaa (automaattisesti toimivien latomokoneiden huolto "syöttö" jne.) tulee antaa sillä alalla työskenteleville kirjaltajille joiden työmahdollisuudet vähenevät siitäkin huolimatta automatisoinnin johdosta.

Ylläesitetyt ovat eräitä niitä perusteita, joiden vuoksi on todettava, että kirjaltajain taistelu työsulkua ja automatisoinnin yksipuolista etuilua vastaan on todellisuudessa esitaistelua koko Canadan työväenluokan hyväksi automatisoinnin aamun koitossa.

Kirjaltajain taistelu osoittaa myös, että vaikka työläisten tilanne onkin kehittynyt äärettömän paljon paremmaksi, mitä se oli 92 vuotta sitten, taistelu työn ja pääoman välillä jatkuu edelleen, ja puhkeaa toisinaan kireiksi työmaasuluiksikin, kuten on nyt todellisuudessa tapahtunut Torontossa.

Antakaamme siis kirjaltajille kaiken mahdollisen apumme ensiksi siksi, että heidän puolellaan on sosiaalinen oikeus, ja toiseksi siksi, että heidän taistelunsa onnistuminen auttaa välillisesti lähitulevaisuudessa muidenkin alojen työläisiä maassamme!

Huolehtikaamme siis siitä, että unioittemme toimesta ilmaistaan työnpäivänä päättävä myötätunto ja kannatus Toronton kirjaltajien puolesta, samalla kun korostetaan sosiaalisen edistyksen tarpeellisuutta maassamme yleensä sekä rauhanasian puolustamisen välttämättömyyttä kansainvälisesti.

ROMANIA VIETTÄÄ VAPAUTUMISJUHLAA

Melgrad. — Romanian puoluejohtaja Gheorghe Gheorghiu-Dej kiitti Neuvostoliiton osuutta maansa vapauttamisessa kaksikymmentä vuotta sitten puhuessaan lauantaina Bukarestissa parlamentin erityisessä juhlaistunnossa.

Ensin hän toivotti tervetulleeksi presidentti Anastas Mikojanin johtaman neuvostovaltuuskunnan ja tervehti sitten kiinalaisia ja tämän jälkeen muita sosialististen maiden kolmeatoista valtuuskuntaa, joihin kuului myös Albania.

Juhlaistunnossa oli läsnä 3000 sotaveteraania. Perjantaina kuolleen Italian kommunistisen puolueen johtajan Palmiro Togliattin muistolle omistettiin hetken hiljaisuus.

Mikojan puhui ensimmäisenä ulkomaisena valtuutettuna. Hän palautti Romanian parlamentin mieliin Neuvostoliiton ja Romanian yhteiset ponnistukset Hitleriä vastaan käydyssä taistelussa ja luki pääministeri Hrushtshevin, Neuvostoliiton kommunistisen puolueen keskuskomitean ja neuvostohallituksen tervehdykset.

Gheorghe Gheorghiu-Dej puhui Romanian suunnattomasta kehittymisestä viimeksi kuluneiden 20 vuoden aikana.

Hän tuomitsi hälyttävänä Yhdysvaltojen Vietnamia ja Kuubaa vastaan suorittamat hyökkäykset.

Romanian ulkopolitiikka perustuu järkkymättömään ystävyyteen ja rauhanomaiseen liittoon sosialististen maiden kanssa, hän sanoi.

"Romania aikoo myös vastedes omalta osaltaan vahvistaa sosialististen maiden ja kommunistisen maailmanliikkeen yhtenäisyyttä marxismin ja leninismin lipun alla vuosien 1957 ja 1960 Moskovan julistusten perusteella", sanoi Gheorghe Gheorgiu-Dej.

Romania haluaa aseistautumiskilpailun lopettamista ja kaikkien atomikokeiden kieltämistä sekä sotilastukikohtien kieltämistä ja sotajoukkojen poistamista vierailta alueilta. Gheorghe Gheorghiu-Dej kehotti Atlantin liittoa ja Varsovan liittoa solmimaan hyökkäämättömyyssopimuksen.

Kiina ja Albania lähettivät myös tervehdyksen Romanialle.

Eräs rouva saapui säännöllisesti kerran vuodessa sairaalaan synnyttämään. Kun hän valmistautui palaamaan kymmenenneltä matkaltaan, tuttu sairaanhoitaja kysyi:

—Kai näemme teidät jälleen ensi vuonna kuten ennenkin?

— Enpä usko vastasi rouva, mieheni ja minä huomasimme hiljattain, mikä nämä kaikki käynnit on aiheuttanut.

OSTOMERKKIJÄRJESTELMÄÄ EI KANNATETA SUOMESSA

Helsinki. — Amerikassa laajalle levinnyttä ostomerkkijärjestelmää tuskin otetaan käyttöön Suomessa vaikka asiasta onkin tehty tiedusteluja. Vähittäiskaupan Keskusliiton kokouksessa on käsitelty suhtautumista ns. ostomerkkeihin, joiden käyttöönottamisesta Suomessa on esitetty tiedusteluja. Keskusliiton johtokunta päätti asennoitua jyrkän kielteisesti ostomerkkijärjestelmään ja käytettävissä olevin keinoin vastustaa tämänkaltaisen järjestelmän leviämistä maahamme.

Tämä ostomerkkijärjestelmä joka on lähtöisin Amerikasta, on levinnyt Englantiin ja sieltä Ruotsiin, jossa se jo on saavuttanut suuren laajuuden. Ostomerkkejä myyvät erityiset ostomerkkiyritykset kauppiaille ja valmistajille. Kauppias antaa ostajalle merkkejä ostomäärien mukaan. Ostaja liimaa merkit keräilykirjaan jonka hän — kun kirja on täynnä merkkejä — voi vaihtaa tavaroihin tai rahaan. Tarkoituksena on, että kauppias peittää kustannuksensa lisätyllä liikevaihdolla.

Ruotsissa Näringslivets opinionsnämd on lausunnossaan todennut, että ostomerkit ehdottomasti muodostavat kustannuserän, joka tavalla tai toisella on otettava huomioon tavaroiden hinnoittelussa. Lisäksi se totesi, että ostomerkkijärjestelmää on vastustettu sekä elinkeinoelämän että kuluttajien taholla.

Mitä muut sanovat

KONGON TILANNE

on Suomen Ml. Maakansan mukaan erittäin kriitillinen. Tshombe ei ole suurista sanoistaan huolimatta saanut järjestystä aikaan. Häneen ei luoteta. Kapinaliike valtaa yhä enemmän alaa. Pahinta on, että USA on ryhtynyt auttamaan Tshombea sotilaallisesti. Maakansa asettaa esimerkiksi Ranskan:

"Ranskan, joka kulkee omia teitään kansainvälisessä politiikassa, vaikka onkin NATO:n jäsen, hallitus on runsas viikko sitten varoittanut puuttumasta Kongon asioihin. Ranskan ulkoministeri Couve de Murville on lausunut julkisesti ajatuksen, että Kongo tarjoaisi erinomaisen tilaisuuden osoittaa, että pulmat ovat helpommin ratkaistavissa ilman vieraiden valtojen sekaantumista. Tämä kannanotto tuntuu, niin Kongon kuin Etelä-Vietnamin kohdalla, oikeaan osuneelta. Maapallon eri puolilla olevat kriisit ja sotilaalliset yhteenotot, vähäisetkin, muuttuvat maailmanrauhaa järkyttäviksi heti kun suurvaltain sormet tulevat mukaan peliin."

"KAIKKI IHMISET OVAT YLEISÖNI"

Kansan Uutisten kulttuuriosasto on saanut kirjeen Neuvostoliitosta, Gagrasta. Pentti Saarikoski kertoo viimeistelevänsä parhaillaan romaania, jonka hän toivoo ilmestyvän vielä tämän vuoden aikana.

— Näyttää tosiaan siltä, kirjoittaa Pentti Saarikoski — että romaani tulee valmiiksi täällä. Olen tehnyt sitä Jaltassa ja täällä Gagrassa nyt kuuden viikon ajan, materiaalin kokosin Suomessa maalis—toukokuussa. Työolosuhteet ovat olleet erinomaiset, ilmat vähän liiankin lämpimät, on saanut tehdä työtä otsansa hiessä kuten Raamatussa luvataan.

— Romaanin nimeksi ajattelin ensin panna "Kokkikin kuopattiin palmurannalle", koska sen niminen kirja ilmestyi kerran ja siinä ei puhuttu mitään sen enempää kokista kuin palmurannastakaan. Mutta kun minun romaaniani ei kuitenkaan kukaan olisi luullut seikkailukirjaksi niin sitten sitä olisi pidetty jonkinlaisena parodiana tai pilakirjana, mitä se ei suinkaan ole. Se on aivan asiallinen esitys.

— Romaanissa kerrotaan yhdestä vanhasta miehestä, nuorena ja yhdestä nuoresta miehestä vanhana,, yhden miehen vaimosta ja yhden vaimon miehestä, vastaantulijoista, ihmisistä jotka tapaavat toisensa ja ihmisistä jotka eivät tapaa toisiaan. Tapahtumapaikkana on pääasiassa Helsinki; mutta myös maaseudulla käydään; kukaan ei oleskele missään kovin pysyväisesti.

— Prof. Taneli Kuusisto näyttää sanoneen Pohjois-Karjalan kulttuuriseminaarissa: 'Taiteen peruslaki on, että taide tulee ihmisestä ja menee ihmiseen, ei massaan, ei kansaan. Kulttuurin voima ja syvyys on pelkästään siinä, mitä yksilö luo ja toimeksi saa". Millähän menetelmällä prof. Kuusisto on tällaisen 'peruslain" löytänyt? Se ei ole mikään laki, vaan taantumuksen teoreetikkojen toiveajotteluun perustuva perusharhaluulo siinä kehityksen vaiheessa, jolloin kulttuurin yleisöksi ja kulttuurin tekijäksi on tulossa koko kansa. Prof. Kuusisto sanoo aikakautemme suureksi vaaraksi kulttuurin tason madaltumista; se että koko kansa tulee kulttuurin tekijäksi ja yleisöksi aiheuttaa tietenkin kriisejä kulttuurissa, ja korkeaotsat puhuvat juuri "tason madaltumisesta'. , vaikka kysymyksessä on ainoastaan kulttuurin asettuminen, usein kylläkin melko kömpelö koliseva, vaikea asettuminen uuteen ympäristöön, uusiin yhteiskunnallisiin olosuhteisiin.

— Sekin kokemus, jonka romaanin kirjoittaminen on minulle antanut, vastustaa ehdottomasti tuollaista prof. Kuusiston peruslakia. Kun kirjoitan, tajuan yleisökseni "kaikki ihmiset", kansan, jonka kanssa olen yhteistyössä, johon olen suhteessa kirjoittaessani.

— Tämä ei tarkoita että tavoittelisin kansanomaisuutta tai että tietoisesti madaltaisin tasoa: sellainen suhde kansaan ei olisi mikään oikea suhde vaan kuviteltu. En halua innostaa, sen enempää kuin masentaakaan, en väitä näkeväni sellaista mitä en näe. Se mitä romaanissa ei ole saattaa olla yhtä tärkeätä kuin se mitä siinä on. Materialistinen romaani ei ole suljettu, itse itsensä selittävä kokonaisuus, oma maailmansa, kuten idealistinen romaani, vaan avoin, keskeneräinen. Se ei ole päättynyttä toimintaa, vaan jatkuvaa, päättymätöntä toimintaa. Se on kappale yhteiskunnan elämää, kirjoittaa Pentti Saarikoski.

Charles Helou Libanonin presidentiksi

Beirut. — Charles Helou valittiin Libanonin uudeksi presidentiksi. Hän seuraa nykyistä presidenttiä, Faud Chebabia tämän erotessa virastaan syyskuun 23 päivänä.

Helou sai Libanonin parlamentin erikoisistunnossa suoritetussa äänestyksessä 92 ääntä ainoan vastaehdokkaan Pierre Gemayelin saadessa viisi ääntä.

Helou on syntynyt Beiruitissa v. 1912. Maaliskuussa 1947 hän astui aktiiviseen poliittiseen elämään. Hänet nimitettiin silloin Libanonin suurlähettilääksi Vatikaaniin.

Kaksi vuotta myöhemmin Helou nimitettiin Riad Solhin hallituksen oikeusministeriksi.

Vuonna 1958 Helou toimi välittäjänä Libanonin sisäpoliittisessa kiistassa ja toimittuaan vielä lyhyen aikaa ministerinä hän sai vuonna 1961 nimityksen vastaperustetun kansallisen matkailijaneuvoston puheenjohtajaksi.

Kuluvan vuoden helmikuussa Helou nimitettiin jälleen ministeriksi tällä kertaa puolueettomaan hallitukseen, jonka tehtävänä oli valmistella touko-kesäkuussa suoritettuja lakiasäätävän elimen vaaleja.

Sitä ja tätä

ANSION MUKAAN

Jos vaimonne ei kohtele teitä kuten hänen pitäisi kohdalla silloin on teillä ehkä syytä kiitollisuuteen.

KONSTI

Nuori mies oli lakonrikkurikursseilla. Ohjaaja vaati häneltä vastausta kysymykseen, miten hän menetteli hajoittaakseen 'vihamielisten unionisti-lakkovahtien joukon tehtaansa edustalla?"

"Minä rupeaisin keräämään heiltä union jäsenmaksuja." — Lorain Labor Leader.

OIKEUDESSA

Tuomari: Tunnustatteko, että murtauduitte jalokivikauppaan ja ryöstitte kaiken muun paitsi jalokivikaulanauhan?

Vanki: — Ai — Oliko siellä sellainenkin?

PÄIVÄN PAKINA

VÄHÄSTÄ PALJON PORUA

Olisi tietenkin liioittelua, tai ainakin epäkohteliaisuutta, jos sanoisimme, että Atlantic Cityssa, N. J., maanantaiehtoona kokoontunut USAn demokraattipuolueen edustajakokous on pelkästään lavastettua sirkusta.

Niin suoraviivainen ja yksikantainen ei tämä kysymys sentään ole.

Mutta vissinlainen poliittinen pelleily tulee pakostakin mieleen lukiessamme "uutisia" mainitun puoluekokouksen valmisteluista ja varsinaisen puoluekokouksen yhteen kytketyistä muista kotkotuksista.

Demokraattien puoluekokouksen strategistien suurimpana päänvaivana on ilmeisesti se, miten saadaan tehdyksi vähästä paljon, eli se, miten kokousasiain niukkuus ja mitään sanomattomuus saataisiin näyttämään suuren yleisön silmissä joltakin suurelta ja valtavalta.

Kuten tiedetään puolueen peruskysymyksenä on demokraattien presidenttiehdokkaan nimitys ja puolueen vaaliohjelman hyväksyminen.

Sitä varten on siis Atlantic Cityyn lähetetty yli 5,000 varsinaista edustajaa ja varaedustajaa eri puolilta maata, sekä lisäksi suuri määrä puolueen liepeillä eläviä tai puolue-etuisuuksia kärkkyviä yksilöitä.

Mutta koko maailma tietää kenenkään tulematta Atlantic Cityyn että nykyinen presidentti Lyndon Baines Johnson on demokraattipuolueen 'itseoikeutettu" presidenttiehdokas.

Yhtä hyvin tiedetään että demokraattipuolueen vaaliohjelma on jo laadittu ja hyväksytty. Mahdollisesti korkeimpien puoluepomojen kesken käydään kokouksen aikana joitakin kuliisientakaisia neuvotteluja puolueohjelman joistakin toisarvoisista yksityiskohdista, mutta mikäli on puhe varsinaisesta puolue-edustajistosta, niin sen tehtäväksi ei alisteta vaaliohjelman laatimista; kokousväen tärkeimpänä tehtävänä on Tv-kameramiesten valojen välkkyessä osoittaa mahdollisimman suurta innostusta ja riemua kaikesta siitä, mitä presidentti Johnson kaikessa viisaudessaan, omalla ajallaan ja omalla tavallaan sanoo tai sanomatta jättää sekä tekee tai tekemättä jättää. Puolueväen tehtävänä ei ole vaaliohjelman arvostelu, vaan sen ylistäminen ja suosionosoituksilla lavastaminen suuren yleisön jymäyttämiseksi.

Mutta kaikkea tätä varten on Atlantic Cityyn tuotettu tuhansia virallisia ja puolivirallisia edustajia sekä kokonainen armeija sanomalehtimiehiä, radio- ja Tv-kuuluttajia sekä epämääräinen liuta kaikenlaisia poliittisia onnenonkijoita.

Kokouksen lavastamiseksi on etukäteen varattu "LBJ-for the USA" — Johnson Yhdysvalloille — tunnuksilla varustettuja villapaitoja, hameita, -takkeja, liivejä ja hattuja niin paljon, että "niillä voitaisiin vaatettaa kokonainen armeija", kuten eräs kirjeenvaihtaja kertoi, sekä niin paljon metallisia merkkejä, nappeja, mitaleja ja muita helyjä, että niistä "voitaisiin rakentaa puolisentusinaa rotueroitteluun sopivaa linja-autoa Mississippille", kuten samainen kirjeenvaihtaja mainitsi.

Kokouskaupunkiin on tuotettu niin paljon soittokuntia, että ne voisivat tanssittaa koko maailmaa ja järjestetty kemuja niin paljon, että ne voivat pitää kokousväen riemussa ja hyvässä voiteessa niin kauan kuin heidän voimansa kestävät.

Ja että kuva olisi täydellinen, yrittäjäpiirit ovat myös asialla.

Meille kerrotaan että kokousvieraat ovat esim. täyttäneet kaupungin kaikki hotellit ja muut majapaikat. Suuren kysynnän vuoksi huoneista joudutaan maksamaan $25.00 yöstä ja enemmänkin. Huoneen saannin ehtona on siitä huolimatta se, että maksetaan viikon vuokra etukäteen!

Ravintoloitsijat ovat kuitenkin pysytelleet kohtuuden puitteissa — he tarjoavat steak-paisteja $7.00 ateria ja muita aterioita vielä vähän sitäkin halvemmalla!

Ja erinäisiä näytöksiä on järjestetty lähtitaiteilijain voimalla niin paljon kuin mahdollista, että karnevaalihenki olisi täydellinen.

Mutta kaikesta tästä huolimatta kysymys ei ole sittenkään pelkästään silmän lumeesta ja mitään merkityksettömästä sirkuspelleilystä, sillä samantekevää ei ole lopultakaan se, kuka tulee Yhdysvaltain presidentiksi.

Yhdysvaltalaiset valitsevat tietenkin oman presidenttinsä ja heillä on siitä erikoisvastuu. Mutta asioiden nykyisellään ollessa koko maailma joutuu osaltaan altavastaajaksi siitä, minkälaisen presidentin amerikkalaiset itselleen valitsevat. Ja kun yhtenä ehdokkaana on sellainen poliittinen hirviö kuin on Pommi-Barry, eli porvarilliselta nimeltään senaattori Barry Goldwater, niin ei ole lainkaan ihme, vaikka canadalaisetkin odottavat demokraateilta jotakin vähän parempaa, mitä on republikaaneilla nyt tarjottavana ja erikoisesti sellaista ohjelmaa, minkä perusteella olisi toivoa, että pommi-Barry ja kaikki se mitä hän edustaa, tulisi marraskuun presidenttivaaleissa lyödyksi laudalta. — Känsäkoura.

Urheilua

Painin olympiakarsinnat olivat Lapualla viime viikonlopulla

Lapua. — Kilpailun lujimmat ottelut käytiin sarjassa 63 kg Paavo Laukkasen ja Kyösti Lehtosen yhteenotossa. Ensimmäinen yhteenotoista päättyi ratkaisemattomaksi ja toisessa sai Lehtonen niukan yhden pisteen voiton.

Raimo Taskinen ja Taisto Kangasniemi olivat sarjoissaan selvästi kilpakumppaneitaan edellä, joskin Taskinen joutui ottelemaan Reijo Ollilan kanssa ratkaisemattoman.

Tuomaristo onnistui tehtävässään täysin moitteetta. Vaikka ottelut käytiin samanaikaisesti kahdella matolla, onnistuttiin tulkinnat säilyttämään yhdenmukaisina.

OLYMPIAKARSINTOJEN PALKINTOJÄRJESTYS

Sarja 52 kg: 1) Risto Björlin 2) Reino Salimäki 3) Arvo Ranta.

Sarja 57 kg: 1) Raimo Taskinen 2) Jorma Turunen 3) Reijo Ollila.

Sarja 57 kg: (vapaa) 1) Pekka Alanen 2) Ilmari Maunula 3) Väinö Rantala.

Sarja 63 kg: 1) Kyösti Lehtonen 2) Paavo Laukkanen 3) Martti Laakso.

Sarja 63 kg: (vapaa) Mauri Seppä 2) Markku Seppä 3) Tauno Jaskari.

Sarja 70 kg: 1) Arto Savolainen 2) Paavo Määttä 3) Jouko Lehtinen.

Sarja 70 kg: (vapaa) 1) Erkki Penttilä 2) Sakari Mäenpää 3) Esa Ahvenniemi.

Sarja 78 kg: 1) Matti Laakso 2) Olavi Niemi 3) Tauno Pietilä.

Sarja 78 kg: (vapaa) 1) Veikko Rantanen 2) Tage Nordström 3) Eino Syrjä.

Sarja 87 kg: 1) Pentti Punkari 2) Eino Ikola 3) Martti Miettunen.

Sarja 97 kg: 1) Aimo Mäenpää 2) Antero Vanhanen 3) Jussi Mäki-Hukkila.

Yli 97 kg: 1) Taisto Kangasniemi 2) Arje Nadbornik 3) Martti Reinokainen.

EERO TAPION KUNTO PUNNITAAN7. 9:ttä

Eero Tapiolle järjestetään tilaisuus karsia Tokion edustuksesta syyskuun 7 päivänä, jolloin Lapualla järjestetään kilpailut, joissa mahdollisesti selvitetään muutkin epäselvät edustuspaikat. Kaarlo Vieser saa myös tällöin tilaisuuden otella 78 kg:n sarjan edustuksesta mikäli hänen jalkansa jo silloin kestää mattokamppailun.

Eero Tapio oli täällä seuraamassa karsintoja kertoi polvivammansa olevan jo siinä vaiheessa, että se tulee kestämään syyskuun 7 p:nä pidettävät karsintakilpailut.

—•—

Puolan Badenski 45,7 Varsovassa

Varsova. — Puolan Anrzej Badenski voitti molemmat olympiakisojen kultamitalista hänen kanssaan kilvoittelevat ja saavutti Puolen uuden 400 metrin ennätysajan 45,7 Varsovassa viime lauantaina pidetyissä Kusocinskin muistokisoissa. Tasaväkisessä juoksussa selviytyi toiseksi Englannin Brightwell ajalla 46.0 ja kolmanneksi Yhdysvaltojen Mike Larrabee tuloksella 46,2.

—•—

Itä-Saksan uintijoukkue Länsi-Saksaa vahvempi

Magdeburg. — Itä- ja Länsi-Saksan olympiakarsintakilpailuissa, jotka alkoivat viime viikonlopulla Magdeburgissa, muodostui parhaaksi lajiksi miesten 200 metrin vapaauinti. Kilpailun voitti Hans-Joachim Klein ajalla 2.00,1, seuraavina olivat Horst Gregor, 2.00,4 ja Frank Wiegand 2.00,8. Kun neljännenkin miehen aika oli niin hyvä kuin 2.02,2 on Saksoilla Tokiossa todella kova viestijoukkue, sillä miesten yhteenlaskettu aika 8.03,5 on 2/10 parempi kuin 4x200 metrin ME.

DDR korjasi kolmoisvoiton miesten 200 metrin rintauinnissa ja voittaja Egon Henningerin aika 2 31,8 jäi vain 2.2 sekuntia Jastremskin ja Prokopenkon ME:stä.

Kummankin Saksojen uimaliitto jen päätöksellä kunkin lajin kolme parasta lähetetään Tokioon. Perjantaina jaettiin 11 lippua ja niistä veivät itäsaksalaiset 6 ja länsisaksalaiset 5.

—•—

Kuppers ui EEn 2.12,6 selällään

Magdeburg. — Koko Saksan olympiajoukkueen uintikarsinnoissa Magdeburgissa ui Länsi-Saksan Ernst Joachim Kuppers 200 metrin sekäuinnissa tuloksella 2.12,6 viime lauantaina uuden Euroopen ennätyksen. Entinen ennätys, joka oli 2.2 sekuntia huonompi, oli niin ikään Kuppersin hallussa.

Ennätysosanotto Tokion kisoissa

Tokio. — Tokiossa 10—24 lokakuuta järjestettävät 18. olympiakisat tulevat olemaan historian tähän saakka suurimmat osanottavien maiden, urheilijoiden ja toimihenkilöiden lukumäärään nähden.

Yhteensä 6,605 urheilijaa ja 1,857 toimihenkilöä 94 maasta osallistuu Tokion kisoihin. Heidän yhteenlaskettu lukumääränsä 8,462 ylittää aikaisemmin arvioidun 8,000 määrän ja on huomattavasti suurempi kuin osanottajamäärä Helsingin olympialaisissa eli 5,867.

Ilmoittautuneiden maiden määrä — 94 — ylittää myös aikaisemmin ennätyksen 84 Rooman kisoista vuonna 1960.

Suurin joukkue tulee olemaan Saksan joukkue, johon kuuluu 579 urheilijaa ja toimihenkilöä. Seuraavana on Neuvostoliitto 542 jäsentä, sen jälkeen USA 471, Japani 414, Englanti 276 ja Unkari 225.

Italia, joka järjesti vuoden 1960 olympialaiset, lähettää 252-jäsenisen joukkueen.

Aasian maista Pohjois-Korean joukkueeseen kuuluu 244 jäsentä ja Etelä-Korean 200. Argentiina lähettää suurimman Etelä-Amerikan joukkueen, johon kuuluu 200 urheilijaa ja toimihenkilöä.

Kisojen pienimmät joukkueet tulevat Boliviasta, Kamerunista ja Monacosta. Kunkin joukkueeseen kuuluu kaksi jäsentä.

—•—

Jolanda Balas 190

Bukarest. — Joitakin mainioita tuloksia saavutettiin viime viikolla Bukarestissa pidetyissä Romanian yleisurheilumestaruuskilpailuissa.

Kolmiloikassa Serban Ciochina saavutti uuden maansa ennätyksen 16.28. Jolanda Balas teki korkeudessa tuloksen 190 joka puuttuu vain sentin hänen nimissään olevasta naisten korkeusehypyn maailmanennätyksestä. Valeriu Jurca juoksi 400 metrin aidat maansa ennätysaikaan 51,1 ja naisten pituudessa uusi ennätys kirjoitetaan 644 ja Viorica Viscopoleunun nimiin.

Tokion moukarit tehdään N-liitossa

Leningrad. — Tokion kisoissa käytetään Neuvostoliitossa valmistettuja moukareita. Leningradilainen urheiluvälinetehdas "Sport" on valmistanut jo 5 niistä kuudesta moukarista, jotka olympialaisten järjestäjät ovat tilanneet kisoja varten.

Moukarit valmistanut Nikolai Golubejev on itse entinen yleisurheilija.

Kehäkuolema Japanissa

Tokio. — Japanilainen höyhensarjan nyrkkeilijä Mihoru Hasegawa 22, menehtyi viime viikon tiistaina sairaalassa sunnuntaina käymässään ammattinyrkkeilyottelussa saamiinsa vammoihin, ilmoitti Japanin nyrkkeilykomissio torstaina. Kuolemansyynä on ilmeisesti ollut aivoverenvuoto.

—•—

Nikula 492, kesän kärkitulos

Alajärvi. — Pentti Nikula saavutti kesän kärkituloksen 492 Alajärven Ankkurien järjestämissä 20-vuotisjuhlakilpailuissa Alajärven kentällä viime sunnuntaina. Onnistuneen hypyn jälkeen nostettiin rima 502:een, mutta Nikulan yritykset epäonnistuivat tästä korkeudesta. Samoissa kilpailuissa saavutti Kyrön Voiman Eeva Kalliolahti 300 metrillä uuden SE:n 41,7. Timo-Jaakko Virkkala juoksi satametriä aikaan 10,8.

—•—

McGregor ui MEn 53,9

Lontoo. — Bobby McGregor paransi nimissään olevaa 110 jaardin vapaauinnin maailmanennätystä uituaan 53,9 viime lauantaina Lontoossa brittien uintimestaruuskilpailuissa.

McGregorin tulos on samalla uusi Euroopan ennätys 100 metrin vapaauinnissa.

—•—

Davies ponkaisi 804

Carmarthen. Wales. — Lynn Davies paransi jälleen omissa nimissään olevaa pituushypyn Englannin ennätystä hypättyään viime lauantaina 804.

Entinen ennätys oli senttiä heikompi.

—•—

Port Arthurissa urheillaan

Port Arthur. — Elokuun 30 päivänä kello 1 päivällä järjestää v.- ja u.-seura Isku tämän kesän viimeiset urheilukilpailut. Kilpailuohjema sisältää urheilua aikuisille ja nuorille niin miehille kuin naisillekin. Lisäksi on kentälle järjestetty kahvitarjoilu joten yleisölle onkin tilaisuus tulla sunnuntaina iltapäiväkahville ja samalla seurata urheilukisoja.

Huomautus urheilijoille ja toimitsijoille, että ilmottautumiset tapahtuisi ainakin puoli tuntia ennen kilpailujen alkua, että ne saataisiin alkamaan täsmällisesti. Kilpailulajit on julkaistu aikaisemmassa Vapaudessa.

Perjantaiksi syyskuun 18 päivän illaksi on Iskun puistopaviljongissa niinsanotut elonkorjuu-tanssit eli toisin sanoen "harvestitanssit". Iskun toimesta. Tanssisoitto koetetaan järjestää taaskin niin, että se sopii jalalle. Näitä tansseja varten myydään etukäteen halpoja lippuja ja ovipalkinnoiksi tulee etupäässä kasvimaiden tuotteita y.m. mitä lahjoituksina tulemme saamaan seuramme ystäviltä. Näin ollen toivomme, että tulette tekemään seurallemme lahjoituksia että kaikki tanssiin tulijat saisivat jotain.

Myöskin, kuten jo aikaisemmin on ilmoitettu Iskun taholta on järjestetty SCAUL-n vieraaksi saapuvan Suomen Työväen Urheiluliiton Naisvoimistelujoukkueen esitystä täällä kaksoiskaupungissa. Esitykset tulevat olemaan kahtena päivänä, lokakuun 29 ja 30 päivinä. Joukkue käsittää 12 voimistelijaa, lisäksi pianistit ja järjestäjät, kaikkiaan 16. Tästä toivotaan paikkakunnillamme arvotilaisuutta. — P. V.

CSJn Timminsin osaston kokous syysk. 6 pnä

Timmins. — Ohoi, kyllä se nyt alkaa hieman helpottamaan kun on päästy suuremmista touhuista ja tohinoista, joita on ollut kuukausimääriä. Ensin oli suurjuhlavalmistelut ja jälkimainingit ja sen jälkeen haalin myynti sekä poismuutto. Olihan sitä tavaraa ja kaikenlaista kamaa kerääntynyt viimeisen 49 vuoden aikana. Seitsemän kuorma-auton lastia vietiin tavaraa Eteläpään haalille ja yksi Beaver Lakelle, joten oli siinä kamaa kerrakseen.

Viimeinen "huviesitys" haalin tiimoilta oli se kun talonmiehenä menin viemään haalin avaimia kaupungintalolle, sillä kaupunki osti haalin. Kaupungin kirjuri kysyi asiaa ja kuinka voisin palvella minua?

Vastaukseni oli, että ei mitään palvelua vaan tulin tuomaan niin ja niin suuren omaisuuden. Kuinka monta kymmentä tuhatta te sanoitte, kysyi kirjuri. Silloin vetäisin kirjekuoren taskustani ja sanoin, tässä on sen hintaiset avaimet, että pääsette taloon sisälle. Temppu huvitti kirjuria, vaikka hän ensiksi luuli, että kaupunki saa niin paljon rahaa.

Ei luullakseni ole tarpeellista puhua ilmoista, sillä uskon, että koko Ontarion asukkaiden leuat lyövät loukkua kylmyydestä. Onhan siihen kuulemma monia syitä, miksi kaunis kesä meni näin pilalle. Toiset syyttävät USA:ta, että ne sekoittaa liian paljon yläilmoja kaikenlaisilla raketeilla. Muutamat taas luottavat vanhoihin merkkeihin. Kun unikeon päivänä satoi, niin sen pitäisi sataa seitsemän viikkoa. Kukapa sen sitten tietää, että onko unikeon päivä kautta laajan Canadan. Mustikkasadstoa en tiedä paljon mitään, sillä kukapa niitä voisi poimia kylmässä sateessa. Kalahomma on aivan toista sorttia, sillä siinä voi olla vettä päälläkinpäin ja kala syökin paremmin sateella.

CSJ:n Timminsin osaston kuukausikokous pidetään Netta Tannerin kodissa, sunnuntaina, syyskuun 6 päivänä. Toivomme, että kaikki osaston jäsenet ottavat osaa kokoukseen. Toivoen syksyisiä poutapäiviä. — O.L.

Tarmolassa juhlitaan

Toronto. — Tämän kesän viimeiset juhlat pidetään Tarmolassa 29—30 päivä. Lauantaina on kabarettitanssit, urheilukilpailuja ja ilot aloitetaan jo kello 6. Sunnuntaina jatketaan urheilukilpailuja ja iltapäivällä kello 2 on juhlaohjelma. Myöskin olen kuullut huhuja että jossakin välissä pelataan kroketin ja santapussin mestaruus.

Siis paljon on mielenkiintoista huvia Tarmolassa ja vielä lisäksi hyvä ravintola ja lämmin sauna. Tervetuloa. — H. T.

Toronton Tarmolasta

Vettä sataa BC:n tyyliin ja ilmat lämpenevät. Ihmiset puhuvat vain suurista syysjuhlista, jotka alkavat kabarettitansseilla lauantaina 29 pnä ja seuraavana päivänä, sunnuntaina.

Nyt on taas ikävää kun Tarmola suljetaan talveksi. Mutta on myös niitäkin, jotka ennustavat tulevaksi pitkää "intin kesää" ja silloin on hauska kaataa Tarmolassa saunapuita talkoolla. Sillä tavoin lystiä jatkuu. Onhan sitä muutakin hiassa, mutta kerrotaan siitä tuonnempana.

Torontossa kuoli heinäk. 25 pnä Helsingissä marrask. 20 pnä 1901 syntynyt Erkki Salo. Häntä lähinnä jäi suremaan vaimonsa Hilja, os. Vuori. Erkki kuului mallipuuseppäin ammattiunioon. Hän oli harras lehtiemme lukija ja kannattaja. — N.

NL auttaa Kuubaa

Moskova. — Neuvostoliitosta mutkustaa Kuubaan 250 asiantuntijaa ottaakseen osaa sokeriruo'on korjuuseen. Tätä asiaa koskeva sopimus on äsken allekirjoitettu Havannassa.

Neuvostoliitto toimittaa Kuubaan myös kombaineja sadonkorjuuta varten. Niitä tulevat käyttämään nuoret neuvostoliittolaiset, jotka opettavat kuubalaisia vastaisuutta varten käyttämään erilaisia koneita hyväkseen sokeriruo'on korjaamisessa muokkaamisessa ja kuljetuksessa.

51,323 siirtolaista Canadaan 6 kk.

Ottawa. — Canadaan saapui 1,323 siirtolaista kuluvan vuoden ensimmäisen kuuden kuukauden aikana verrattuna 41,444 samaan aikaan vuonna 1963. Englannista tuli siirtolaisia eniten, eli 13,939.

Viimeinen lasku suoritettiin lauantaina ja siirtolaisviraston tiedoitukset osoittavat, että Italia oli toisella tilalla 9,277 maahan saapuneella siirtolaisella. Samana aikana vuotta ennen saapui Englannista 11,396 ja Italiasta 6,826 siirtolaista.

Siirtolaisuus USA:sta nousi 4,881 viime vuonna sen ollessa 4,365.

Muista maista saapui siirtolaisia seuraavasti, edellisenä vuonna samana aikana saapuneiden numerot sulkumerkeissä: Saksa 2,959 (3,499), Portugali 2,759 (1,728), Kreikka 2,028 (2,190), Ranska 1,869 (1,505), Alankomaat 1,168 (1,104) ja Hong Kong 977 (341).

Yli puolet siirtolaisista, 28,649, asettui asumaan Ontarioon ja Quebeciin 11,416 sekä loput muihin maakuntiin.

Aikoessanne MYYDÄ tai OSTAA kodin soittakaa minulle
Miss Laila H. Wuori
Toronton kiinteimistölautakunnan jäsen edustaen:
NEWMAN & NEWMAN yhtiötä
PUH. TOIMISTOON 537-3411
KOTIIN WA 2-9565

Kiinteistövälittäjä
ROLF HEYNO
REALTOR
2269 Yonge Street (Eglintonin kohdalla)
Toimisto HU 9-4988
Kotiin CH 1-4550
Canadian Association of Real Estate Boards ja Toronton Real Estate Boardin jäsen.

Viking Meat & Sausage Co.
Suomalaisten lihajalosteiden valmistaja Torontossa
10 Willison Sq. EM. 3-7616
(1 kulma etelään Dundas-Spadina kulmasta)
Myymme kaikkia laatuja tuoretta lihaa, lihajalosteita, säilykkeitä, juustoja, leipää y.m. ruokatavaraa suoraan tehtaalta. Avoinna maanantaina ja keskiviikkona klo 8—6 ip., torstaina ja perjantaina klo 8—7.30 ip., lauantaisin klo 8—2 ip.

Joseph P. Thompson (1957) LTD.
HAUTAUSTOIMISTO
132 Carlton St., Toronto, Ontario
(Ainoa osoitteemme)
R. DAVISON, johtaja
WA. 1-3971 — WA. 1-1793

Ayriss Florist LIMITED
"Kukkasovitelmamme erikoisalamme"
Puhelin HU. 5-2918
695 BAYVIEW AVENUE (Lähellä Eglintonia.)
TORONTO, ONT.

Parkway Bakers Suomalainen leipomo
Valmistaa suomalaista kardemummapullaa, oikeata ruisleipää, kanelikorppuja, kaakkuja, pikkuleipiä ym. leipomoalan tuotteita.
KAHVIA EDELLEENKIN SAATAVANA
Auki kesäaikana: maanantaista keskiviikkoon 9—6, torstaina klo 9—7, perjantaina klo 9—8 ja lauantaina klo 9—4.
AKE SAARINEN
290 Queen St. West EM 3-7676 Toronto 2-B, Ont.

OK MATKATOIMISTO
SUOMEEN - TANSKAAN - NORJAAN - RUOTSIIN
Maailmanlaajuinen matkapalvelu
Yli 30 vuoden asiakaspalvelu suomalaisille ystävillemme
Kysykää Miss Pontson
O. K. JOHNSON & CO. LIMITED
TORONTO: 697 Bay Street EM. 6—9488
BARRIE: 107 Dunlop Street East PA. 6—6525
SARNIA: 125 North Front Street ED. 6—6169

RAKENNUSKAUSI ALKANUT!
Meiltä saatte kaikenlaisia rakennustarpeita.
THUNDER BAY LUMBER CO.
(FORT WILLIAM) LTD.
HENKILÖKUNNAN OMISTAMA HENKILÖKUNNAN JOHTAMA
"Kuuluisa palvelustaan"
Puh. 3-7469
18 Simpson St. Fort William

LEO'S B/A SERVICE
Kunnostetaan kaikenmallisia autoja. B/A autorenkaita ja välineitä
Puhelin DI 4-8231
Cumberland ja Munro kat. kulm.
Port Arthur Ontario

Milloin hyvänsä tarvitsette ruokatavaraa, lihaa tai miesten vaatetusta, ostakaa ne osuuskaupastanne
International Co-Op Stores Ltd.
176 S. Algoma Street Port Arthur, Ontario

ICELANDIC... your best sky-buy to all SCANDINAVIA!
LOWEST AIR FARES TO EUROPE OF ANY SCHEDULED AIRLINE
Thrift Season Fares . . . effective August 4th . . . are even lower! Save wherever you go . . . pay far less than jet Economy fares to key cities of Scandinavia and other European countries. Take New York/Oslo round-trip for example. Together a husband and wife can SAVE a total of $174.80 over round-trip jet Economy fares.
Remember, Icelandic's fares are always the lowest at any time of the year . . . one way or all-year round trips. You fly in roomy comfort on dependable, long-range DC-6Bs. Complimentary meals, drinks, snacks. For full details call your travel agent now.
FROM NEW YORK TO: ICELAND • ENGLAND • SCOTLAND • HOLLAND NORWAY • SWEDEN • DENMARK • FINLAND • LUXEMBOURG
Use these Icelandic Gateways—and save—to all of Europe and beyond
The PIONEER of Low Fares to Europe
ICELANDIC AIRLINES LOFTLEIDIR
610 Fifth Avenue (Rockefeller Center) New York 20 • PL 7-8585
NEW YORK • CHICAGO • SAN FRANCISCO
WRITE FOR FOLDER (XF)
(13—27)

TYÖNPÄIVÄN-TERVEHDYS!
BARTON'S FUNERAL HOME
Puhelin AL 3-1175
165 Brock Street
Sault Ste. Marie Ontario

ICELANDIC AIRLINES LINJAA edustaa
Ritari Agencies
7 Cedar St. SUDBURY
Puhelin 675-5683
HUOLETONTA LOMAILUA

TERVEHDYS
ESPOSTI BROS.
KENKIÄ MYYDÄÄN JA KORJATAAN
6 kenkäkauppaa tarjoaa teille paremman palvelun
Puh. AL 6-7141
183 James (Pääkontt.)
Sault Ste. Marie Ontario

Tervehdyksemme
Algoma Television & Radio Service
Korjaamme kaiken merkkisiä televisioita, radioita ja Hi-Fi soittimia
GEORGE WIITASALO, omist.
Puh. AL 3-9533
131 Wawanash St.
Sault Ste. Marie Ontario

Juhlaonnittelumme!
The Flower Basket
EDA GRECO, omistaja
"Kukkia kaikenlaisiin tilaisuuksiin"
Puh. AL 3-4021
135 James Street
Sault Ste. Marie Ontario

TYÖNPÄIVÄN TERVEHDYS!
ILOMÄET
Puhelin WA 3-4469
506 Brunswick Avenue
Toronto Ontario

Työnpäivän tervehdys
Universal Heating
Vuokraamme kaasuvesilämmittäjiä $1.75 kuukaudessa
Myymme uusia kaasu- ja öljylämmityslaitteita
Teemme myös korjaustyötä Kustannusarviot vapaasti
Sigge Carlson
Puhelin HU 8-0101
2042 Yonge St. Toronto, Ont.

TYÖNPÄIVÄN ONNITTELUMME
THE D. J. ROBB FUNERAL HOME
102 N. Victoria St. Sarnia, Ontario

Lämpimät Työnpäivän tervehdyksemme kansalaisillemme!
Tehkäämme kaikkemme yhteistoiminnan hyväksi!
CSJ:n TORONTON OSASTO
957 BROADVIEW AVENUE
TORONTO 6, ONTARIO

MITÄ PARHAIMMAT TERVEHDYKSEMME TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!
Yhteisrintama kaiken voittoa!
CSJ:n TIMMINSIN OSASTO ja NAISTEN KERHO
TIMMINS ONTARIO

KIINTEISTÖ JA VAKUUTUS ASIOISSA
Kääntykää LEE RODGERSIN puoleen
"Mies jolla on suuri hattu"
L. G. RODGERS LIMITED
KIINTEIMISTÖ-, VAKUUTUS- JA LAINATOIMISTO
Puh. AL 3-2053 tai 3-5861, iltasin 6-8145
127 Bruce Street Sault Ste. Marie, Ont.

HAUSKAA JUHLA-AIKAA TOIVOTAMME SUOMALAISILLE ASIAKKAILLEMME!
NYT ON PARAS AIKA TEHDÄ KORJAUS, MAALAUS- JA UUDISTUSTYÖT
KWIK LUMBER LIMITED
• KWIK ANTAA NOPEAN PALVELUKSEN
• KAIKKIA KOTIEN RAKENTAJILLE
105 Northern Ave. East Puhelin AL 6-7454 Sault Ste. Marie, Ont.

HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE
ja onnittelumme juhlille!

HOUSE OF DENMARK

Puhelin MU 3-6811

Nipigon tien varrella, Green Point
Port Arthur, Ontario

Tarjoillaan aterioita, voileipiä, kahvia ja virvokkeita
Asuntoja (Cabins) vuokrataan

ONNITTELUMME
TYÖNPÄIVÄN JUHLALLE!

S. J. Hill & Sons
LIMITED

International kuorma-autoja ja Allied Equipment, Freuhauf perävaunuja ja kuorma-autojen koreja, Volkswagen, Karman-Ghia, Porsche ja Rolls-Royce autoja — Firestone renkaita

MYYNTIÄ JA KORJAUSTA

Suomalainen myyjä Teidän palveluksessanne jokaisella osastolla.

PORT ARTHUR DI 5-5488 — GERALDTON Puhelin 612 — FORT WILLIAM MA 3-6457

ONNITTELUMME
TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE

JA TERVEHDYKSEMME
OSUUSTOIMINTAVÄELLE

THUNDER BAY CO-OP DAIRY LIMITED

PORT ARTHUR, ONTARIO

Soittakaa DI 5-7383...
niin tilauksenne tuodaan kotiinne!

"YHTENÄISYYS ON VOIMAA"

Port Arthur. — Maidon jakelu palautettiin entiselleen viime perjantaina kun kolmen meijerin 117 työläistä lopetti 24 tuntia alkaisemmin alkaneen lakkonsa.

Torstai-iltana Teamsters unionin osasto No. 990 jäsenet kokouksessaan hyväksyivät sopimusehdot, jotka esitettiin Kellough Bros.- Palm- ja Thunder Bay Co-op.-meijerien edustajain ja union neuvottelukomitean taholta. Uusi sopimus tehtiin kolmeksi vuodeksi. Palkankorotukset yhteensä $35.00, astuvat voimaan seuraavasti: tammikuun 1 p. 1964 tapahtuu taannehtivasti $10.00 nousu kuukausipalkkoihin; sitten kesäkuun 1 p. 1965 lisätään $5.00 kuukausipalkkoihin, tammikuun 1 p. 1965 lisätään $10.00 kuukausipalkkoihin ja tammikuun 1 p. 1966 lopullinen $10.00 lisäys kuukausipalkkoihin. Loma-aikaa koskeva pykälä määrittelee kolme viikkoa 12 vuoden palvelusajan jälkeen ja neljä viikkoa 25 vuoden palvelusajan jälkeen. Työviikko on 40 tuntinen, jonka jälkeen maksetaan ylityötaksan mukaan.

Lakko alkoi keskiviikkona kello 10 illalla, jolloin lakkovartiat ottivat paikkansa Kellough meijereissä. Neuvottelut johtivat torstaina iltapäivällä sopimukseen.

Onnittelumme Työnpäivän johdosta!

TONY PALLEN JA PERHE

PARTURILIIKE

315 Bay Street
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!

LANGEN GLASS SERVICE

461 John Street
Port Arthur Ontario

Auton laseja, ikkunalaseja ja kaikenlaista muuta lasityötä

PUHELIN DI 5-6424

Juhlaonnittelumme!

MAGEE'S Shell Service

PIDÄMME AUTONNE AJOKUNNOSSA

807 Red River Road
(Clarktonin kulmassa)
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme

Kangas Grocery

SUOMALAINEN RUOKATAVARAKAUPPA

Puhelin DI 5-5057

375 Oliver Road
Port Arthur Ontario

PORT ARTHURIN KUULUMISIA

* * *

Viime perjantaina osallistui noin 500 henkeä Mathieu Lumber Co:n sahamyllyn avajaisiin 120 mailia länteen Fort Williamista, lähellä Atikokan kauppalaa.

Uusi saha on rakennettu viime lokakuussa palaneen tilalle. Rakennustyöt alkoivat tammikuussa ja saha valmistui käyttökuntoon heinäkuussa.

* * *

Kansallisen työtoimiston raportissa sanotaan löytyvän 650 miljoonan tonnin rautamalmin varastot Savant Laken pohjoispuolella Lake St. Josephin alueella. Sinne rakennetaan nyt rautatien sivurataa. Avokaivoksen sanotaan tuottavan noin kolme miljoonaa tonnia vuosittain.

* * *

Murillon maatalousnäyttely- ja juhlallisuudet viime torstaina, perjantaina ja lauantaina kärsivät vesisateesta niin yleisökannatuksen kuin ohjelmankin kohdalta. Palkinnot jaettiin kaikissa lajeissa kuten aikaisemminkin. Tämä maatalousnäyttely suoritetaan kuitenkin sääsuhteista huolimatta ja sitä rahoittaa maakunnallinen hallitus $1,500,-00. Murillon kauppala $100.00 y.m.

* * *

Stella ja Bill Trylinskin 25-vuotiseli hopeahäät muodostuivat viime lauantaina erikoiseksi juhlallisuudeksi. Fort Williamin Ukr. Labor Temple haali ja alakerran klubihuoneisto ja ravintola täyttyivät illallispöydissä osallistuvista tovereista ja ystävistä. Onnittelujen esitykset tulivat puheissa, sähkeissä, korteissa ja kirjeissä. Sukulaisia ja ystäviä oli saapunut tilaisuuteen Winnipegistä ja Torontosta saakka.

Kiittäessään onnitteluista, järjestelyistä ja lahjoista, ilmoittivat juhlan sankarit että he luovuttavat rahalahjan ukrainalaisten AUUC-järjestön keskukselle 90 prosenttia ja Järvienpään rauhanneuvostolle 10 prosenttia. Viime mainittu 10 prosenttia oli $38.00 ja käytettiin se rauhanneuvoston vetoomuksen julkaisemiseksi paikallisessa sanomalehdessä.

* * *

Työnpäivän juhlien järjestämiseen entiseen malliin eivät Järvienpään työväen uniot ole innostuneet tänä vuonna. Työläisillä on vastassaan työnantaja-yhtiöt, jotka ovat saaneet korkeammat voittoylijäämät kuluneen tilivuoden ajalla ja nyt suorittavat teknillisiä muutoksia koneistossa ja työtoiminnoissa supistaen työssäolevien lukua.

Juhlallisuuksien sijalle ovat tulleet lakkotaistelut. Kesäkuukausien ajalla melkein kaikilla tärkeimmillä teollisuusaloilla ovat työläiset pitäneet etutilalla vaatimusten esittämistä ja taisteluja, jotta saisivat osan niistä tuloista mitä työmuotojen teknilliset muutokset ovat tuoneet teollisuuslaitoksissa. Samanaikaisesti on tapahtunut käyttötarpeiden hintojen nousu ja elinkustannukset yleensä ovat kohonneet, alentaen elintasoa, mikä koskee kaikkia ansioistaan eläjiä.

Rakennusalojen työläisten lakkotaistelut uusien sopimuksien voittamiseksi tulkitsivat palkankorotuksien vaatimuksissa pääasian. Samalla yhdistettiin poikkeuksetta myös työajan lyhentäminen ja loma-aikojen saaminen kiinteäksi osaksi uusissa sopimuksissa. Viime viikolla tehdyssä kolmen vuoden sopimuksessa ajurien union ja meijeriyhtiöiden kanssa tuli pääasiaksi samat parannukset.

Paperitehtaiden työläisten eri alojen uniot ja myöskin metsätyöläisten unio valmistautuvat uusien palkka- ja työehtosopimuksien neuvotteluihin samassa hengessä, huomioiden yhtiöiden lisääntyneet voitot. Alustavasti on käyty neuvottelujakin, mutta mahdollisuudet sovinnollisiin ratkaisuihin eivät ole vielä näkyvissä.

Työnpäivän pääasialliset toimenpiteet keskittyvät kaksoiskaupunkien unioliikkeen uuden haalin ympärille. — ATH

Tiistaina, elokuun 18 pnä julkaistussa "Suomalaisia loukkaantui autokolarissa" uutistiedossa sanottiin virheellisesti, että "Lyyli Toikko on edelleen kotihoidossa", vaikka olisi pitänyt olla, että sairaalasta palanneet olivat Lyyli Toikon hoidossa. (Pahoittelemme toimituksessa tehtyä hutilointivirhettä. — Toim.)

(Jatkoa sivulta 1)

FANNY LIND, Vancouver, B. C., vastaa $5.00 Sofia Pöntiön haasteeseen. Kiitos Sofia kun muistutit minua.

IMPI JA E. ERKKILÄ, Montreal, Que., lahjoittavat $5.00 Vapauden ja Liekin hyväksi, että niiden ilmestyminen olisi turvattu ja toivovat, että jokainen auttaisi vähän omalta osaltaan.

TAIJA JA I. HIRVONEN, Terrasse Vaudreuil, Que., vastaavat $5.00 V. Kangaan haasteeseen ja haastavat vuorostaan Elsi ja H. Pölkin Montrealista, Que.

L. KASKI, Cochrane, Ont., lahjoittaa $5.00 Vapauden haasterahastoon.

KAISA JA LAURI NIEMI, Sudbury, Ont., vastaavat $5.00 saamiinsa haasteisiin Vapauden ja Liekin talousaseman tukemiseksi.

KYLLIKKI JA SULO LINDROOS, Wahnapitae, Ont., vastaavat $3.00 Matti Ponnen haasteeseen ja toivovat, että jokainen haastettu vastaa haasteensa.

ARVO KUUSISTO, Wahnapitae, Ont., lahjoittaa $1.00 Vapauden hyväksi, että sen ilmestyminen olisi turvattu.

HILMA JA JOHN FILPUS, Sudbury, Ont., vastaavat $2.00 Eino Saarren haasteeseen ja haastavat seuraavat toverit viemään haastetta eteenpäin: Kalle Kuutamo, Nipigon, Ont., Kalle Valkeapää, Hearst, Ont., Onni Harmaapää, Sault Ste. Marie, Ont. ja Matti Möttön ja Kaisa Lötkön, Montreal, Que. Antakaapas pallon pyöriä.

LYYLI JA HEIKKI TUUTTILA, Toronto, Ont., vastaavat $5.00 Sam Rantasen haasteeseen ja haastavat puolestaan Väinö Haaviston jostain Sudburyn ympäristöltä sekä mr ja mrs Kusti Ahon Wawasta, Ont., viemään haastetta eteenpäin.

ELVI JA LAURI PENTTINEN, Toronto, Ont., lahjoittavat $5.00 Vapauden ja Liekin hyväksi ja kehoittavat kaikkia, jotka eivät ole vielä tehneet lahjoitusta, tekemään lahjoituksen lehtiemme hyväksi.

HELMI LATVA, Toronto, Ont., lahjoittaa $3.00 Vapauden ja Liekin hyväksi, että niiden tulevaisuus olisi turvattu.

AILI VENHOLA, Kirkland Lake, Ont., vastaa $2.00 Hilja Mäen haasteeseen ja haastaa Annie Floudin ja Sofia Lammin, molemmat Kirkland Lakelta.

VICK AHO, Hearst, Ont., lahjoittaa $3.00 Vapauden ja Liekin haasterahastoon ja toivoo, että kaikki Vapauden ystävät lahjoittaisivat vointinsa mukaan.

TOIVO KANERVA, South Porcupine, Ont., vastaa $2.00 Heikki Helnosen haasteeseen ja haastaa seuraavat henkilöt: Hannu Hietanen ja Rudolf Hiltunen, molemmat South Porcupinesta sekä Vili Aho, Hoyle, Ont.

EINO WUOLLET, South Porcupine, Ont., vastaa $2.00 Heikki Helnosen haasteeseen ja haastaa Kalle Viinikan ja Sam Mattilan, South Porcupinesta sekä Walter Kosken St. Catharines, Ont.

LAURA JA HJ. WESTMAN, Gregoire's Mill, Ont., lahjoittavat $5.00 Vapauden ja Liekin hyväksi, että niiden ilmestyminen olisi turvattu.

ARNOLD MÄNTY, R. R. 1, Whitefish, Ont., vastaa $2.00 E. Suksen ja Arvi Salon haasteeseen ja haastaa Evald Tuomaalan R. R. 1, Whitefishistä.

EVALD TUOMAALA, R. R. 1, Whitefish, Ont., vastaa $2.00 Arnold Männyn haasteeseen Vapauden talousaseman tukemiseksi.

KERTTU JA K. KAARTINEN, Montreal, Que., vastaavat $8.00 Kuusiston haasteeseen Vapauden ilmestymisen turvaamiseksi ja toivovat, että kaikki Vapauden lukijat auttavat osaltaan yhteistä lehteämme.

ED PIRHONEN, Vancouver, B. C., vastaa $3.00 Mary ja C. Raunion haasteeseen ja haastaa kaikkia Ekvillessä Alta:ssa olevia lukijoitamme viemään haastetta eteenpäin.

H. HAANPÄÄ, R. R. 2, Aurora, Ont., vastaa $5.00 Aliina Rautasen haasteeseen Vapauden ja Liekin ilmestymisen turvaamiseksi.

MATTI ALANKO, Port Arthur, Ont., lahjoittaa $1.00 Vapauden talousaseman turvaamiseksi ja kehoittaa kaikkia haastettuja vastaamaan vointinsa mukaan.

TOIVO SALMIJÄRVI, R. R. 4, Port Arthur, Ont., vastaa $2.00 Lauri Harjun haasteeseen ja toivoo kaikkien myöhästyneiden tekevän samoin.

KALLE KUUSIAHO, Red, Lake, Ont., "mainari" lahjoittaa $10.00 Vapauden ilmestymisen turvaamiseksi ja toivoo ystävien tekevän samoin.

AILI SARANPÄÄ, R. R. 4, Port Arthur, Ont., vastaa $2.00 Heimo Saarelan haasteeseen ja toivoo, että kaikki yhtyisivät viemään haasteita eteenpäin.

HULDA JA ALFRED SAARI, Port Arthur, Ont., lahjoittavat $2.00 Vapauden talousaseman turvaamiseksi.

OLGA JA NIILO JOUTSI, Mead, Ont., lahjoittavat $5.00 Vapauden ja Liekin hyväksi, että niiden ilmestyminen olisi turvattu.

OIKAISU: Bostroms, Toronto, Ont., lahjoittivat $10.00 Vapauden ilmestymisen turvaamiseksi. mutta heidän lahjoituksensa julkaistiin erehdyksessä viime viikon Liekissä.

OIKAISU: Torstaina, elokuun 13 päivän numerossa olleessa haastekatsauksessa oli virheellisesti, että EINO KUJANSIVU Port Arthur, Ont., vastaa $1.00 Tom Heralan haasteeseen. Summan olisi pitänyt olla $3.00 eikä $1.00.

Tässä katsauksessa	$ 349.00
Aikaisemmin Vapaudessa julkaistu	$5,604.10
	$5,953.10
Liekin lahjoitukset	806.80
Yhteensä	$6,759.90

Onnittelumme työnpäivänjuhlalle!

OIKONEN'S RADIO TAXI

SEITSEMÄN AUTOA PALVELUKSESSANNE

Soittakaa:

DI 5-7721 tai DI 5-8621

KAIKKI MATKUSTAJAT VAKUUTETTUJA

191 Lorne Street
Port Arthur Ontario

Juhlaonnittelumme!

ANDREW McCORMACK Insurance Limited

VAKUUTUSTOIMISTO

204 Arthur St. Port Arthur

Puhelin DI 4-6686

Myy kaikenlaisia vakuutuksia, kuten palo-, henki-, tapaturma- ja autovakuutuksia luotettavilin yhtiöihin.

TYÖNPÄIVÄN TERVEHDYS KAIKILLE!

TONY'S TV & Radio Service

Uusia ja käytettyjä televisioita, gramophoneja ja transistor-radioita myytävänä — Vaihtokauppaa tehdään

373 Oliver Rd. Puhelin DI 4-6154 Port Arthur, Ont.

Työnpäivän tervehdys ja hauska juhla-aikaa kaikille!

VENDOME HOUSE

LIIKKEENJOHTO JA PALVELUSKUNTA

127 S. Cumberland Street Port Arthur, Ontario

TERVETULOA MEILLE, HUONEITA VUOKRATAAN HALVALLA

HYVÄ PALVELUS

HOITO KULUTUS-RUOKALAN

TOVERILLINEN TYÖNPÄIVÄN TERVEHDYS
JA ONNITTELUMME JUHLILLE!

HOITO RESTAURANT

Johtokunta ja palveluskunta

314 Bay Street Port Arthur, Ont.

HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE!

CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LIMITED

Intercity varastotalo ja kauppa

Puhelin DI 5-6593

1056 Memorial Avenue Port Arhur, Ont.
Port Arthurin kauppa (PUHUTAAN SUOMEA)

Puhelin DI 5-5931

286 Arthur Street Port Arthur, Ont.

SUOSITTUJA MAALAUS-, KORISTUS- JA TAIDEMAALARIEN TARPEITA — PEILEJÄ JA IKKUNALASEJA

PARHAAT ONNITTELUMME SUOMALAISILLE

TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!

C. D. HOWE COMPANY LIMITED

CONSULTING ENGINEERS

Pääkonttori:
95 N. CUMBERLAND ST., PORT ARTHUR, ONTARIO

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄNJUHLALLE!

SUOMALAINEN RAKENNUSTARVIKELIIKE

WANSON LUMBER
COMPANY LIMITED

277 John Street, Port Arthur — Puhelin DI 5-6589

"KAIKKEA RAKENNUSALAAN KUULUVAA LÖYDÄTTE WANSONILTA"

Antakaa Wansonin huoleksi rakennustarpeiden valinta

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE!
HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE!

The Bank of Nova Scotia

W. A. MACMULLEN, johtaja

Cumberland ja Arthur katujen kulmassa
PORT ARTHUR, ONTARIO

KAIKKEA PANKKIALAN PALVELUSTA, TALLETUKSIA, LAINOJA YM.

Tervehdyksemme

OSUUSTOIMINTAVÄELLE JA PARHAIN
ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE!

Automaatisointi kansan hyödyksi!
Työläisten ja farmarien yhtenäisyyden puolesta!

INTERNATIONAL CO-OP STORES LIMITED

176 S Algoma Street Port Arthur, Ontario

SIVUMYYMÄLÄT: FORT WILLIAM — KAMINISTIQUIA — GERALDTON
NOLALU — SOUTH GILLIES — DEVON (JACKPINE P.O.)

VARATKAA AJOISSA JUHLA-AJAN RUOKATARPEET OMASTA OSUUSKAUPASTANNE JA LIHAMYYMÄLÄSTÄNNE

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE!

OSCAR STYFFE LTD.

METSÄURAKOITSIJAT

Tukkuvälittäjät puutavaralle ja höylätuotteille

Dock 5 — Puhelin DI 5-7305 — Port Arthur, Ont.

ONNITTELUMME
JÄRVIENPÄÄN SUOMALAISILLE
TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!

ABITIBI POWER & PAPER CO. LTD.
THUNDER BAY DIVISION

PORT ARTHUR — ONTARIO

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE!
BAXENDALE BROS. GARAGE AND FARM EQUIPMENT DEALERS
MYYDÄÄN MAATALOUSKONEITA
KAIKENLAISIA KORJAUSTOITA TEHDÄÄN
Puhelin 935-2631 Murillo, Ontario

ONNITTELUMME JUHLALLE!
CREST HOTEL
J. P. PETRICK — W. WIEJAK, omistajat
Port Arthurin nykyaikaisin ja uusin hotelli — Puhelin DI 5-1244
Red River Road — Highway 17A — Port Arthur, Ont.
HYVÄ PYSÄKÖIMISPAIKKA YMPÄRILLÄ

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄNJUHLALLE!
AXELSON'S PLUMBING & HEATING
353 Grenville Ave. — Puh. 683-8811 — Port Arthur, Ont.

HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE!
DON'S SHELL SERVICE
DON GUERRERI
429 Fort William Rd. Puhelin 344-1638 Port Arthur, Ont.
● Täydellinen Shell-palvelu.
● Kaikenlaatuisia korjauksia, asiantuntemuksella ja takuutyönä.
Palveluksessamme on suomalainen mekanikko, jonka kanssa voitte asianne toimittaa suomeksi

HAUSKAA TYÖNPÄIVÄÄ ASIAKKAILLEMME
AARNIO'S RESTAURANT
319 Bay Street, Port Arthur, Ontario
● Erikoisuutemme maukkaat kyljys- ja pihvipaistit
● Kahvia ja voileipiä
Avoinna kaikkina muina päivinä paitsi keskiviikkona

Hauskaa juhla-aikaa asiakkaillemme!
CENTRAL TV SERVICE
615 Memorial Ave., Port Arthur, Ont. Puh. DI 4-5011
Olemme palveluksessanne päivin ja öin
Varustamme kaikkia malleja

TERVEHDYKSEMME TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!
RUTTAN-BOLDUC-ADDERLEY LTD.
KAIKENLAISIA VAKUUTUKSIA
KIINNITYSLAINOJA
Puhelin DI 5-6585
16 Court Street Port Arthur, Ont.

HAUSKAA JUHLA-AIKAA
toivotamme kaikille asiakkaillemme!
BILTRITE SUPPLY LIMITED
SUOMALAINEN RAKENNUSTARVIKELIIKE
Puhelin DI 4-8428 8:sas Avenue, Intercity
(Poikkikatu Memorial Avenuelta länteen)
Uusia nykyaikaisia "Bilt-Well" ikkunoita saatavana kaikenlaisiin ikkunajärjestelyihin. Tulkaa katsomaan niitä.
Rakentakaa hyvin Biltriten tuotteilla!
KAIKKI RAKENNUSTARPEET TAATAAN
Neuvoja vapaasti rakennusasioissa — Meillä on kykenevä ja huolellinen työkunta aina palvelemassa.

ONNITTELU TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE
T. MAGNUSSEN
MERCHANT TAILOR
RÄÄTÄLIN TEKEMIÄ PUKUJA
KORJAUKSIA TEHDÄÄN
Kaikki työ taataan — Poiketkaa katsomassa
Machar Ave. ja Bay St. kulm. Port Arthur, Ont.

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE!
MARSHALL WELLS STORE
Täydellinen varasto rautatarvikkeita
uudistetussa kaupassa
37 S. Cumberland St. Puh. DI 4-7541 Port Arthur, Ont.

Neuvotteluja aseavusta USA:n, Tshomben kesken

Washingtonissa pelätään afrikkalaista E-Vietnamia"

Kongosta saapuvat tiedot ovat omiaan herättämään yhä suurempaa huolestumista. Yhdysvaltojen Afrikan-asioiden apulaisulkoministeri G. Mennen Williams neuvotteli perjantaina pääministeri Moise Tshomben kanssa Yhdysvaltain sotilaallisen avun lisäämisestä. Neuvottelut kestivät kaksi tuntia ja ne käytiin sen jälkeen kun Kongoon oli saapunut vielä kolme amerikkalaista C-124 kuljetuskonetta torstaina saapuneiden neljän koneen lisäksi.

Kongon tilanne on herättänyt levottomuutta myös USA:n senaatin piirissä, jossa epäillään, että USA:n sekaantuminen Kongon asioihin johtaa uuteen sotaan ilman sodanjulistusta, kuten on tapahtunut Etelä-Vietnamissa.

Leopoldville. — Apulaisulkoministeri G. Mennen Williamsin ja pääministeri Moise Tshomben käymien neuvottelujen jälkeen ei anneta julkilausumaa. Keskusteluihin osallistuivat Yhdysvaltojen Kongon suurlähettiläs McGurtrie Godley ja Kongon hallituksen edustajia.

Viime viikoista kokousta edelsi Yhdysvaltojen apulaisulkoministerin Averell Harrimanin ja Belgian hallituksen edustajien Brysselissä käymä neuvottelu.

Tällöin kerrottiin molempien maiden päättäneen lisätä "puolustusapuaan" Kongolle ja viedä maahan uusia tarvikkeita.

LEVOTTOMUUTTA WASHINGTONISSA

Washington. — Senaatin sotavalmiuskysymysten alivaliokunnan puheenjohtaja, demokraatti John Stennis vaati esiintyessään senaatissa, että hallitus ilmoittaisi johtaako USA:n sekaantuminen Kongon asioihin uuteen sotaan ilman sodanjulistusta, kuten on tapahtunut Etelä-Vietnamissa.

Senaattori sanoi, että jos tänään amerikkalaiset sotilaskoneet suorittavat Kongossa "kuljetustehtäviä" voi myöhemmin käydä niin, että me tulemme "ohjaamaan" ja "valmentamaan" Tshomben joukkoja ja loppujen lopuksi sotilaamme tulevat osallistumaan taisteluihin ja kaatumaan taistelukentillä, kuten Etelä-Vietnamissakin. Vastustan päättävästi sitä, että Kongosta tulisi meidän afrikkalainen Vietnamimme. lausui Stennis.

TSHOMBELLE EI LÖYDY AFRIKKALAISAPUA

New York. — New York Timesin Leopoldvillen kirjeenvaihtaja kertoo, että Yhdysvalloissa ja Belgiassa pidetään Kongon taistelun "afrikkalaistamista" parhaana ratkaisuna. Heidän neuvostaan Tshombe on suorittanut tunnusteluja useissa Afrikan maissa, mm. Nigeriassa, toivoen saavansa näistä maista joukkoja avukseen. Hän pyysi Ranskalta joitakin upseereita, jotka voisivat johtaa Ranskan entisistä Afrikan siirtomaista saatavia joukkoja.

Mutta tuntuu vaikealta taivuttaa afrikkalaisia valtion johtajia antamaan avointa tukea tälle palkkasoturille, jota ei edes päästetty Afrikan maiden valtiomiesten kokoukseen. Ilmeisesti Williams on lähtenyt nyt asialle neuvottelemaan Afrikan maiden pääkaupunkeihin.

"Ongelman väliaikaisena ratkaisuna" Kongoon lähetetään belgialaisia upseereita, amerikkalaisia sotilaskoneita ja muuta sotakalustoa sekä asiantuntijoita. Tshombe puolestaan aseistaa katangalaisia santarmeja ja värvää valkoisia palkkasotureita. Daily News tilannetta kommentoidessaan toteaa, että palkkasoturit tuntevat viidakkotaistelun.

Lehti toteaa, että turhaan USA:n ulkoministeriö ja YK aikoinaan päättivät poistaa santarmit Katangasta, koska nyt Tshombelle on lähetetty neljä suurta joukkojenkuljetuskonetta ja Tshomben tehtäväksi on annettu palkkasotureiden haaliminen. Todennäköisesti USAlla on varaa ylläpitää näitä palkkasotureita, huomauttaa lehti.

LÄHETYSASEMIA TYHJENNETÄÄN

Tukholma. —Ruotsin radion Afrikan ulkomaanohjelmassa kehotettiin ruotsalaisia Kongon lähetyssaarnaajia tyhjentämään maassa olevat lähetysasemansa Kongon kapinallisten ja kansallisen armeijan viimeaikaisten taistelujen johdosta.

Ruotsin helluntailiikkeellä on 17 lähetyssaarnaajaa Itä-Kongossa, missä on vaara tarjona heidän joutumisestaan tekemisiin kapinallisten kanssa. Näitä lähetyssaarnaajia kehotettiin lähtemään Ruandaan ja jäämään sinne seuraamaan tapahtumien kehitystä. Ruotsin baptistien lähetyssaarnaajia pyydettiin lähtemään Leopoldvilleen.

Peron palaa Argentiinaan

Madrid. — Argentiinan entinen presidentti Juan Peron on Madridissa annetun ilmoituksen mukaan päättänyt palata tämän vuoden aikana kotimaahansa.

Peronistien liikkeen johtajien viikon kestäneiden neuvottelujen jälkeen julkaisemassa julkilausumassa sanottiin Peronin "päättäneen peruuttamattomasti palata kuluvan vuoden aikana Argentiinaan kaikkien argentiinalaisten yhtenäisyyden ja rauhoittamisen rakentajana ja tekijänä". Kokous, johon Peron itse osallistui, pidettiin maanpaossa olevan kenraalin huvilassa Madridin liepeillä.

Andrea Dorion hylkyä tutkittiin

Gloucester, Mass. — Kolme sukeltajaa kertoi Gloucesterissa Yhdysvalloissa löytäneensä viime kuussa meren pohjasta italialaisen matkustajalaivan Andrea Dorian hylyn hyvin säilyneenä.

Alus upposi 25. heinäkuuta 1956 törmättyään ruotsalaiseen matkustajalaivaan Stockholmiin. 50 ihmistä hukkui onnettomuudessa.

Andrea Doria makaa 67 metrin syvyydessä noin 70 km etelään Nantucketista.

Sukeltaja Panyottan mukaan laivan oikea sivu on vajonnut kolmenkymmenen metrin syvyydeltä meren pohjan hiekkaan.

Juhlaonnittelumme!
LAKEHEAD
TV centre
NÄKÖRADION
MYYNTI- JA AMMATTITAITOINEN PALVELUS
Puhelin DI 4-2881
189 S. Algoma Street
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN-JUHLALLE!
STAR WELDING
W. Vesterinen, omistaja
Tarpeen vaatiessa olen palveluksessanne
Kaikenlaista juotto- ja terästyötä
PUHELIN DI 4-3611
956 Red River Road
Port Arthur Ontario

Martin tavoittelee OSAn jäsenyyttä

Banff, Alta. — Ulkoministeri Paul Martin sanoi täällä maanantai-iltaisessa puheessaan, että jäsenyys Amerikan valtojen järjestössä (OAS) "on osa Canadan tulevaisuudesta tämän mantereen yhtenä maana."

Hän ei antanut mitään vihjettä siitä, milloin tällainen onnettomuus voi tapahtua.

Maailman kehityskonferenssissa pitämässään puheessa ulkoministeri Martin sanoi tehneensä alustavia suunnitelmia vierailusta Latinalaisen Amerikan useissa maissa jonkin aikaan tämän vuoden lopulla.

Hän sanoi, että Latinalaiselle Amerikalle tulisi antaa huomattava asema Canadan ulkomaasuhteissa, "mitä se, yleisesti puhuen, ei ole menneisyydessä saanut."

Latinalaista Amerikkaa on surkeasti hyljitty Canadan kouluissa, opistoissa ja sanomalehdissä vaikka nyt onkin toivorikkaita merkkejä tilanteen muuttumisesta, hän selitti.

Tämän vuosisadan loppuun mennessä on Latinalaisen Amerikan maissa yhteenlaskien 600,000,000 ihmistä ja Pohjois-Amerikan maissa noin 300,000,000, hän selitti. Siitä huolimatta Canadan yhteenlaskettu kauppa Latinalaisen Amerikan kanssa on vain 4 tai 5 prosenttia siitä mitä Canada käy kauppaa ulkomaiden kanssa yleensä.

Buck suosittelee komm. liikkeen maailmankokousta

Moskova. — Canadan kommunistisen puolueen kansallinen puheenjohtaja Tim Buck sanoi Neuvostoliiton kommunistisen puolueen äänenkannattajan, Pravdan kirjeenvaihtajille maanantaina että "me uskomme, jotta kommunististen ja työväenpuolueiden kokouksen koollekutsuminen on välttämätön tehtävä siksi kun Kiinan kommunistisen puolueen johtajat ovat tehostaneet subversiivista kampanjaansa siinä määrässä, että he toimivat nyt avoimesti kommunistisen liikkeen rivien hajoittamiseksi."

Tim Buckin haastattelulausunto julkaistiin maanantaisessa Pravdassa otsikolla: "Koollekutsuminen on välttämätöntä".

Canadan kommunistisen puolueen puheenjohtaja sanoo lausunnossaan Neuvostoliiton ehdotuksen kommunistisen liikkeen maailmankokouksen pitämiseksi viitoittavan tien vaikeuksien voittamiseksi.

Kokouksen tarkoituksena on, sanoo mr. Buck, yhdistää maailmanlaajuinen kommunistinen liike marxilais-leniniläisen teorian ja käytännön pohjalla.

Julkaistuaan kesäkuussa 1960 25 kohtaa käsittävän ohjelmansa Kiinan kommunistisen puolueen johtajat ovat toteuttaneet periaatteetonta toimintaansa kommunistisen liikkeen rivien hajoittamiseksi, sanoo Tim Buck haastattelulausunnossaan.

Intiassa vangittu 2,000 henkilöä

New Delhi. — Intiassa on pidätetty yli 2,000 henkilöä kommunistisen puolueen jatkaessa protestikampanjaansa hinnankorotuksia vastaan. Noin 100,000 kommunistia aloitti A. A. Dangen johdolla viisipäiväisen, koko maata käsittävän kampanjan toivossa, että se saa miljoonaisen kansanjoukon kannatuksen ja tuen.

Maailman turuilta

BARRY SIELLÄ MISSÄ PITÄÄKIN

Atlantic City. — Republikaanisen puolueen presidenttiehdokasta Barry Goldwateria esittävä jättiläismäinen värikuva hallitsee Atlantic Cityssä demokraattien puoluekokousta. Arizonalaisen senaattorin kannattajat ovat pystyttäneet kuvan sen rakennuksen ulkopuolella olevan pylvään päälle, jossa demokraatit kokoontuvat.

Kuvan alla lukee: "Sydämissänne tiedätte hänen olevan oikeassa."

Muuan demokraattisen puolueen virkailija sanoi katsoessaan kuvaa:

Republikaanit ovat ainakin sitkeitä. He ovat panneet miehensä sinne, missä hänen pitääkin olla, heilumaan yläilmoihin".

JUHLATERVEHDYS!
CENTRAL TAXI
DI 5-6531
WILF HAINES, omistaja
24 TUNNIN PALVELU
KAIKKI MATKUSTAJAT VAKUUTETTU
64 S. Cumberland St.
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME!
SAASTO'S MEN'S WEAR
Suomalainen miesten vaatetusliike
294 Bay St. Port Arthur
Puhelin DI 5-5012
635 Simpson St. Fort William, Ont.
Puhelin MA 2-2251

Juhlaonnittelumme!
A. J. IKOLA
KIINTEISTÖVÄLITTÄJÄ
YLEISIÄ VAKUUTUKSIA
Puhelin DI 5-1425
283 Bay St. Port Arthur

JUHLATERVEHDYS!
VIOLET FLORIST
Suomalainen kukkakauppa
Kukkia kaikkiin tilaisuuksiin!
Puhelin DI 5-7931
290 Bay St., Port Arthur

JUHLATERVEHDYKSEMME!
MATSON'S HARDWARE
High St. ja Oliver Rd. kulm. — DI 5-9428 — Port Arthur, Ontario
MEILLÄ PUHUTAAN SUOMEA
PITTSBURGH MAALEJA

HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE!
NÄRVÄSEN SAUNA
Stella Kostner, omistaja
AINOA KIUASSAUNA KAUPUNGISSA
Auki torstaina, perjantaina ja lauantaina klo 12—10 illalla.
218 Secord St. Puh. DI 5-9948 Port Arthur, Ont.

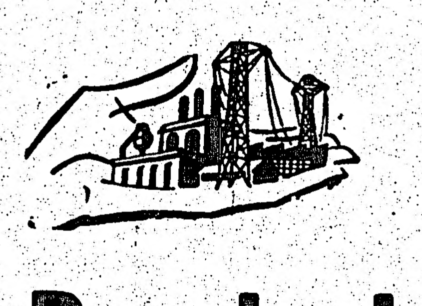
JUHLAONNITTELUMME!
BAY FISH & GRILL
SUOMALAINEN KALAKAUPPA
289 Bay St. Puh. DI 4-2832 Port Arthur, Ont.
Punaista lohta — tuoreena sekä suolattuna, savustettuja kaloja, kaikkia lajeja paikkakunnan kalaa sekä merikalaa
Norjalaisia ja islantilaisia rasvasilleja
"LUNSSI COUNTERILLA" Fish and Chips 50c
Myös tarjoillaan kevyt-annoksia Hot Dogs, Hamburgers, Sandwiches, virvokkeita ym.
TUOMME KOTIINNE — SOITTAKAA DI 4-2832

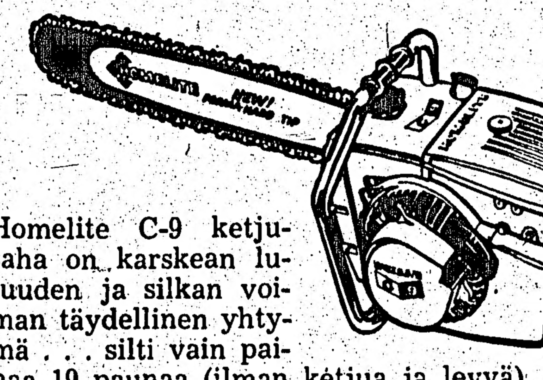
ONNITELUMME TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!
MERRIFIELD AND HERITAGE
PLUMBING & HEATING
Öljy- ja kaasupolttimoita — Putki- ja vesijohtoliike
Sulkeudumme palvelukseenne
Puhelimet: Päivällä DI 5-8411 — Illalla DI 4-3238
555 N. Cumberland St. Port Arthur, Ontario

Parhain onnittelumme Työnpäivän juhlalle!
DEWE AVENUE STORE
SUOMALAINEN SEKATAVARAKAUPPA
Puhelin MU 3-8071
314 Dewe Avenue Port Arthur, Ontario

TERVEHDYKSEMME TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!
Canadian Imperial
BANK OF COMMERCE
Haarapankit Port Arthursisa: Arthur & Cumberland Sts. Branch, Cumberland & Parks Sts. Branch; Bay & Algoma Sts. Branch; Inter-City Plaza Branch
Fort Williamissa: 409 Victoria Ave. — Victoria & Brodie

HAUSKAA JUHLA-AIKAA
SUOMALAISILLE ASIAKKAILLEMME!
McNULTY'S LIMITED
MIESTEN, NAISTEN ja LASTEN PUKIMO
LAATUVARUSTEITA KOKO PERHEELLE
JALKINEITA, MATKALAUKKUJA, KANKAITA
Puhelin DI 5-7324
228-230 Arthur Street Port Arthur, Ontario


ONNITTELUMME
TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!
Provincial Paper Co. Ltd.
PORT ARTHUR DIVISION
PORT ARTHUR ONTARIO

HOMELITE C 9
AMMATTILAISVOIMAINEN
KETJUSAHA

Homelite C-9 ketjusaha on karskean lujuuden ja silkan voiman täydellinen yhtymä . . . silti vain painaa 19 paunaa (ilman ketjua ja levyä). Helposti käsiksi pääsevät kontrollit ja oman laatuinen kaasuttajan lukko tekee sen aloituksen helpoksi. Sen uusi virtaviivainen malli antaa sille täydellisen tasapainon . . . helpottaa käsittelyä. Varustettu Homelite "Perma-Hard" kärkisellä ketjulevyllä ja Oregon "Micro-Bit" ketjulla.

HOMELITE XL-12
MAAILMAN KEVYIN
SUORAN VEDON KETJUSAHA
Katkaisee 12 tuuman tukkeja 10 sekunnissa. Katkaisee puita kolmen jalan läpimittaan saakka. XL-12 alkaa nopeasti ja katkaisee missä asennossa tahansa. Varustettu kaikilla laatuetuisuuksilla, jotka ovat tehneet Homelite-ketjusahoista sellaisen, että ammattikatkaisijat valitsee sen ensiksi.

Painaa ainoastaan
12 lbs. (levy ja ketju vähennettynä)

"HOMELITE"-ketjusahojen välittäjät Luoteis-Ontariossa, Manitobassa ja Saskatchewanissa
J. & N. THOMPSON DISTRIBUTORS LIMITED
741 Memorial Ave., Port Arthur, puh. 345-2131 Winnipeg, puh. 774-8280

TYÖNPÄIVÄNJUHLAONNITTELUMME!
LAURI'S MEN'S WEAR
SUOMALAINEN MIESTEN VAATETUSLIIKE
Kaikki on laatutavaraa! Tulkaa katsomaan!
266 Bay St. Puhelin DI 4-3743 Port Arthur, Ont.

HAUSKAA JUHLA-AIKAA ASIAKKAILLEMME!
MID-CITY EQUIPMENT LTD.
JOHN DEERE TUOTTEIDEN VÄLITTÄJÄ
Puhelin DI 4-9691
770 Memorial Avenue Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME JUHLILLE!
LOWERYS LIMITED
Konttorivarusteita - Pöytiä - Tuoleja - Kabinetteja - Posliini- ja muita lahjaesineitä
Puhelin DI 4-1521
30 S. Cumberland Street Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE!
SALONEN'S ESSO SERVICE
120-128 S. Algoma St. Puh. DI 4-0287 Port Arthur, Ont.
Autoilijat: Kunnostakaa syksyn varalta
Parhaimman huoltopalvelun autollenne saatte meiltä!

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE!
George Wardrope Agencies Ltd.
244 Cameron St. DI 5-7361 Port Arthur, Ont.
Kiinteimistöjä - Vakuutuksia - Lainoja
SUOMALAISIA PALVELEE E. NISKANEN
Haarakonttori: 148 S. Algoma St. — Dial 4-1128
RUDOLF E. HULKKO

Juhlatervehdyksemme!
STAN'S
Service Station
Trans-Canada perä- ja asuntovaunujen valtuutettu vuokra-asiamies
Viritys (Tune-Up) ja moottorien höyrypuhdistuspalvelu
310 Fort William Road
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME
TYÖNPÄIVÄN JUHLILLE!
HILLPORT TAXI
EUGENE PETERSON, omistaja
SUOMEA PUHUVAT AJURIT
Puh. DI 5-5461
122 S. Cumberland St.
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME JUHLALLE!
HILL-CITY Hardware & Supply
Kaikkea rautakauppa-alaan kuuluvaa
Puhelin DI 4-6042
777 Red River Road
Port Arthur Ontario

TYÖNPÄIVÄN JUHLATERVEHDYS YSTÄVILLEMME!
LAKEHEAD Monument Co.
W. KELLAWAY, omistaja
Puhelin DI 5-7713
258 Algoma Street
Port Arthur Ontario
Parasta laatua hautapatsaita ja muistomerkkejä
Eksperttityö
Kohtuulliset hinnat
Avoinna iltaisin tilauksen mukaan

Jagan protestoi

Georgetown, Brittiläinen Guiana. — Pääministeri Cheddi Jaganin johtaman Wansan edistyspuolueen puhemiehet tiedoittivat viikon vaihteessa, että heidän puolueensa tulee osallistumaan "protestoiden" seuraavilin vaaleihin.

Tämän lausunnon antoi puolueen vt puheenjohtaja, senaatin presidentti Ashton Chase ja puolueen yleissihteeri, Janet Jagan.

He selittävät, että Kansan edistyspuolue vastustaa suhteellista vaalijärjestelmää, mikä "pakoitettiin" maalle nimenomaan siinä mielessä että 'voitaisiin saattaa kansan edistyspuolue vaaleissa tappiolle."

Tämä tiedoitus tarkoittaa muun ohella sitä, että Lontoon sanelun mukaan pidettäviin tuleviin vaaleihin osallistuu brittiläisessä Guineassa ainakin viisi puoluetta.

Kuolemansyyntutkija ehdottaa pakollista hengitys-analyysia

(Jatkoa sivulta 1)

koittaa, että he olivat laillisesti väkijuomien vaikutusvallan alaisuudessa . . ."

Laillinen vaikutuksenalaisuus määritellään silloin jos veressä on 1.5 prosenttia tai enemmän alkoholia.

Tri Schulman sanoi, että Vancouverissa viime viikolla pidetyssä kuolemansyyntutkijain konferenssissa monet yhdysvaltalaiset ja canadalaiset kuolemansyyntutkijat epäilivät hengitysanalyysin luotettavaisuutta. Mutta, hän sanoi, "kokeiltuamme sitä menetelmää, me tulimme vakuuttuneiksi sen luotettavaisuudesta."

"Ehdoitta antautuminen" tuli hyljätyksi

(Jatkoa sivulta 1)

kotaistelusopimuksissa, joiden yhteydessä olen ollut, minä en ole ennen tavannut näin tunteettomia ja raakoja työnantajain vaatimuksia, en edes kaikkein uniovastaisempien työnantajain taholta. Kirjaltajain unionin olisi pitänyt hyväksyä ne tai muussa tapauksessa (paha perii). Union neuvottelukomitea ei voinut mitenkään sellaisia esityksiä hyväksyksyä. Minun mielestäni komitean jäsenten asenne on täysin oikeutettu."

Parlamenttaarikkojamme vierailulle Neuvostoliittoon

(Jatkoa sivulta 1)

kaisin Ottawaan.

Matka voidaan lykätä viikolla jos on merkkejä siitä, että parlamentin istunto voidaan pian keskeyttää kesäloman saantia varten, mutta todennäköistä on, ettei matkaa lykätä tuonnemmaksi.

Kysymys on neuvostoliittolaisten aikaisemmin Canadaan suorittaman matkan vastineesta — siis vastavierailusta Canadalaisten matkasuunnitelmaan kuuluu vierailla Moskovassa, Leningradissa, Kievissä, Tbilisissä, Bakussa ja Sochissa Neuvostoliitossa sekä Prahassa, Bratislavassa ja Brnossa, Tshekkoslovakiassa.

Mr. Macnaughton ja Bourgetin lisäksi valtuuskuntaan kuuluu senaattori John Hnatyshyn (PC, Saskatchewan), Uuden Demokraattisen puolueen ja Social Credit puolueiden johtajat sekä 5 liberaalia ja 3 konservatiivia alahuoneesta. He ovat: Donald S. Macdonald L. Toronto Rosedale), G. Roy McWilliam (L. Northumberland-Miramichi), Marvin Gelber (L, York South), Maurice Rinfret (L, Montreal St. James), Jack Roxburgh(L, Norfolk), J. Waldo Monteith (PC, Perth), Michael Starr (PC, Ontario) ja Terry Nugent (PC, Edmonton-Strathacona).

Ryhmä matkustaa Ottawaan ja Moskovaan sekä Prahan välillä liikennöivissä matkustajalentokoneissa. Matka- ja hotellimaksut Lontoossa suoritetaan alahuoneen ja senaatin vierailurahastoista. Neuvostoliitossa ja Tshekkoslovakiassa ollessaan Canadan parlamenttaarikkojen matkakuluista vastaa isäntämaiden hallitukset.

Parlamenttaarikkojen vierailukutsu saapui jo muutamia kuukausia sitten. Mr. Macnaughton on selittänyt, että parlamenttaarikot keskustelevat paikallisten virkailijain, matkailutoimiston edustajain sekä maatalousedustajain ja tiedelaitosten virkailijain kanssa Neuvostoliitossa ja Tshekkoslovakiassa.

Ilotulitusvälineet surmasivat 42

Toluca. — Atlatlahucan kylässä Keski Meksikossa maanantai-iltana tapahtuneessa ilotulitusvälineiden räjähdyksessä kuoli 42 ihmistä ja loukkaantui 32.

Juhlatervehdyksemme!
Don-Wayne Shoes
(WAINO W. LAAKSO, omistaja)
"JALKINEITA KOKO PERHEELLE"
Dial DI 4-3651
14 S. Cumberland Street
Port Arthur Ontario

JUHLAONNITTELUMME!
IRON RANGE BUS LINES LTD.
"Kaikkein arvokkaimman lastin maailmassa kuljetamme — TEIDÄN LAPSENNE."
Puhelin DI 5-7378
321 John Street
Port Arthur Ontario

Hauskaa juhla-aikaa
suomalaisille asiakkaillemme!
DELMAR'S LADIES' WEAR
Naisten ja lasten vaatteita
Puhelin DI 5-8242
240 ARTHUR STREET
Port Arthur Ontario

HAUSKAA JUHLA-AIKAA KAIKILLE!
LAKEHEAD PHOTO
264 Bay St. Puh. DI 5-6286 Port Arthur, Ont.
Valmistetaan nopeasti kaikenkokoisia valokuvia

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!
OLIVER ROAD ESSO SERVICE
Korjaustyötä — Sytyttäjä- ja jarrueksperttiä
1 Oliver Road Puhelin DI 4-6342 Port Arthur, Ont.

TERVEHDYKSEMME JUHLALLE!
BAY-RADIO TAXI
PUHELIN DI 5-7227
280 Bay St. - Port Arthur

ONNITTELUMME JUHLALLE!
CENTRAL CAFE
Bay ja Algoma katujen kulmassa Port Arthur, Ont.
KIINALAISIA RUOKIA ULOSVIETAVAKSI
Avoinna 6 ap.—2 ap. Puh. 344-0421 ja DI 4-9713

TERVEHDYS TYÖNPÄIVÄN JUHLALLE!
KIVELÄN LEIPOMO
Maukkaimmat leivokset, monenlaiset pikkuleivät, hyvä ruisleipä, kovaleipä ja korput saatavana leipomostamme 111 Secord Street.
HUOLELLINEN KOTIINAJO - SOITTAKAA DI 5-6233
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄNJUHLALLE!
LAKEHEAD SUPERMART LTD.
Teidän R.C.A. VICTOR ja yksinomainen R.C.A. WHIRLPOOL-tuotteiden välittäjä
VÄINÖ KAINULA auttaa Teitä ostoksia tehdessänne
259 Arthur St. Puhelin DI 4-2474 Port Arthur, Ont.

JUHLATERVEHDYKSEMME!
CITY LUMBER COMPANY
Kaikkea rakennusalaan kuuluvaa saatte meiltä
Puhelin MA 3-0453
250 Waterloo Street Fort William, Ont.

TYÖNPÄIVÄN JUHLATERVEHDYS!
THUNDER BAY LUMBER
(FORT WILLIAM) LIMITED
Henkilökunnan omistama — Henkilökunnan johtama
Kuuluisa palveluksestaan
516 Simpson Street Puhelin MA 3-7469 Fort William, Ontario

Tervehdyksemme suomalaisille asiakkaillemme!
Pilkington Glass Limited
and
Pilkington Paints Limited
LASEJA JA MAALEJA KAIKKIIN TARKOITUKSIIN
910 Victoria Ave. Fort William, Ontario Puhelin MA 2-7701

ONNITTELUNI JUHLILLE!
AUG. SAAREN PARTURITUPA
529 Simpson Street
Fort William Ontario

Juhlaonnittelumme!

SEVEN-UP BOTTLING
(Lakehead) Ltd.
Puhelin MA 2-2512
131 Archibald Street North
Fort William Ontario

Juhlaonnittelumme!
D. J. KELLY LIMITED
Ruokatarjoiluvälineitä vuokrataan häätilaisuuksiin ja illanviettoihin. Hotellien, ravintolain ja muitten tarjoilupaikkojen kalustoa.
PUHELIMET:
MA 2-1952 ja MA 2-1841
408 Victoria Avenue
Fort William Ontario

Onnittelumme työnpäivän juhlalle!
PALM DAIRIES LTD.
Puhelin MA 3-8483
640 Balmoral Street Fort William, Ontario

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!
Supreme Cleaners Lakehead Ltd.
425 Syndicate Ave. S. Fort William, Ont.
Puhelimet: MA 2-6411 — MA 2-2931
Lähettäkää vaatteenne puhdistettavaksi hyvissä ajoin ennen juhlia

Työnpäivän juhlaonnittelumme!
THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LTD.
MAALIT JA KAIKKI TUOTTEET OVAT TUNNETUSTI PARHAITA
Puhelin MA 2-2032
109 S. May Street Fort William, Ont.

HAUSKAA JUHLA-AIKAA
suomalaisille asiakkaillemme!
O'BRIEN AGENCY
LIMITED
Palvellut Järvienpäätä v. 1902
Vakuutuksia — Kiinteimistöjä — Matkailutoimisto
100 SIMPSON ST.
(Vastapäätä Montrealin pankkia)
PUHELIN MA 3-9571 FORT WILLIAM, ONT.

Parhain onnittelumme Työnpäivän juhlalle!
Chapples LIMITED
Puhelin MA 3-6041
Fort William Ontario
DEPARTMENT STORES

BRAUNSTEIN FURRIER
ELOKUUN MYYNTI jatkuu
Mustia persianlammas-turkkeja (värj.) tavall. $595. ERIKOISUUS $395
Luonnon harmaita persianlammas-turkkeja tavall. $795. ERIKOISUUS $595
MONIA MUITA TURKKI ERIKOISUUKSIA
Sopivat hinnat jokaiselle
REPAIRING RESTYLING RELINING
Puhelin MA 3-8841
141 Simpson Street
Fort William Ontario
S. Braunstein

TERVEHDYS TYÖNPÄIVÄN JUHLALLE!

DELUXE LTD.
Teidän täydellinen perheen pesu- ja kemiallinen puhdistuskeskus
Lähettäkää lapsenne kouluun puhtaissa vaatteissa!
- Ainoastaan pesu — 4 lbs. 99c — yli sen 25c lb.
- Lattiamaton ja sohvan puhdistuspalvelu
- Yhden päivän paitaplavelu — 5 paitaa $1.00
- Verhopuhdistus (koristelaskoksineen)
- Värjäystä — Räätälintyötä
207 S. Algoma St., Port Arthur Puhelin DI 4-5041
Muut käytännölliset paikat sijaitsevat:
1101 S. Syndicate Ave., Fort William MA 3-6453
116½ S. Syndicate Ave. Fort William, Ont.

Hauskaa juhla-aikaa suomalaisille asiakkaillemme!
UNIVERSAL AUTO PARTS
Käytettyjä osia kaikenlaisiin autoihin ja trokeihin jne.
106 FORT WILLIAM ROAD PUHELIN DI 5-5631 PORT ARTHUR, ONTARIO

ONNITTELUMME SUOMALAISILLE TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!
GREAT WEST TIMBER LIMITED
P. O. Box 444 Puhelin DI 4-8464 Port Arthur, Ont.
Ontarion ja lännen kuusta, White ja Jackpine, pohjoisen haapaa ja rakennustarpeita
"TRY THE REST, THEN BUY GREAT WEST"

Juhla-ajan tervehdys suomalaisille asiakkaillemme!
McEWEN FUELS
PETROLEUMITUOTTEITA
Keskuslämmitys- ja polttimopalvelu
ON HUSKY POLTTO- JA VOITELUAINE jokaista maatalouskonetta varten. Tietoisilla Husky-tuotteiden välittäjällä on kyky auttaa Teitä valitsemaan tarpeenne kutakin vuoden aikaa varten ja samalla järjestää tarpeelliset vähittäismaksut. Voitte luottaa Huskyn nopeaan tuontipalveluun.
777 Memorial Ave. at Intercity Puhelin DI 4-2466 Port Arthur, Ont.

ONNITTELUMME TYÖNPÄIVÄN JOHDOSTA!
AVOINNA LAUANTAISIN 8.30 — 5.00
Muina arkipäivinä 8.30 — 5.30
Vapaa kahvitarjoilu
Hagglunds
LUMBER & FUEL LIMITED
497 E. MARY ST. FORT WILLIAM PUH. MA 3-6491
Meillä on suomenkielistä henkilökuntaa
Kysykää Leo Koskista tai Uuno Anttilaa

Hauskaa juhla-aikaa kaikille

LEINALA'S BAKERY

Maukkaiden leipomotuotteiden valmistajat

PUHELIN 675-6345

373 Antwerp Avenue Sudbury

TERVEHDYKSEMME!

SCALES & ROBERTS

TUPAKKATUOTTEIDEN TUKKULIIKE

94 Lorne St. South Sudbury

TYÖNPÄIVÄN TERVEHDYS

KAUPALTA

mistä voitte saada kaiken ikäisten koululaisten kaiken vaatetuksen aina alkavista ylioppilaisiin saakka.

SUDBURYN KESKIKAUPUNGILLA

Silverman's

SINCE 1892

KESKI-ONTARION SUURIN KAUPPA YLI 70 VUOTTA

LÄMPIMIN TERVEHDYKSIN!

DAVEY FUELS

(SUDBURY) LIMITED

ja

C.I.L. MAALIKESKUKSELTA

54 Elm St. West Puh. 675-5647

NYT VÄLITAMME AINOASTAAN LÄMMITYSÖLJYÄ voidaksemme tarjota asiakkaillemme yhä parempaa palvelua.

Vapaa polttimon huoltopalvelu

Tarjoamme myös erikoispalvelun jonka avulla teidän ei tarvitse enää koskaan ostaa uutta lämmityslaitetta.

TÄYDELLINEN VARASTO C.I.L. LAATUMAALEJA JA VÄRINSEKOITUSKONE

TERVEHDYKSEMME

Marguerite Lougheed

LOUGHEED'S

KUKKAKAUPAT

60 Eyre St. Durham St. Larchin kulm.,
New Sudbury kauppak. ja President Motor Hotel

Gerry Lougheed

LOUGHEED'S

HAUTAUSTOIMISTO

62 Eyre St. Sudbury

CLUB NEWS

TARMOLA'S SALUTE TO SUMMER

It seems like only yesterday that we held our Avaus Juhla at Tarmola, and now summer — ever fickle — is already restlessly warning us that her time with us is limited and she must soon be on her way. As is only fitting one who has afforded us so much pleasure, we really should send her off with a truly memorable farewell. Perhaps then she will return more eagerly next season, and tarry awhile longer.

Let's all put our heads together and perhaps if we all try hard we can come up with something really tremendous. First of all, let's decide on the date. The Labour Day weekend is no good — too many people will be away! The week after that is a little too late. I know — how about the weekend of August 29 and 30! Is that agreeable to all! Wonderful — The last weekend in August it is!

Now — what about a program for Sunday afternoon. Maybe we could have ourselves a condensed Suurjuhla.

The choir could sing — the songs were fabulous at South Porcupine and will surely draw a good crowd! And the Mass Gymn — that would be ideal! Hjorth's Runo? Very good —! Now, the program is coming along nicely which takes care of Sunday afternoon, but what about Saturday evening? — Yes it has been some time since we have had a cabaret! What better time than now. Agreed? Good!

Any other suggestions? Pardon? What an excellent idea! — A track meet to make the weekend complete. To make it even more exciting our boys have suggested a Decathlon or 10 event meet. This, as I understand, means that each athlete takes part in all 10 events (5 on Saturday and 5 on Sunday) and the one with the most total points is the victor! How exciting! There would still be time on Sunday to run events for the women as well as events for the children! Everyone gets a chance to compete.

Well, it looks like we really have ourselves a smash. Let's see — A concert, a cabaret and a track meet (including the 10-event — food for the outer man! Our restaurant to supply food for the inner man. And last, but not least, a good Sauna to wash it all down.

Well, it looks like everything is pretty well taken care of. All we have to do now is get out and talk this up so that everyone has a chance to come out and help us to make this a truly memorable Loppu Juhla. Remember August 29 and 30 — Suurjuhla in Revue!

Meeting adjourned.

— Elsie J.

Khanhin oli pakko erota presidentin virasta

(Jatkoa sivulta 1)

Juntan päätös tehtiin ilmeisesti peläten samanlaisen budhalaiskriisin syntymistä mikä johti yhtä vihatun Diemin hallituskomennon kukistumiseen vajaa vuosi sitten.

Noin 20,000 ylioppilasta oli tiistaiaamuna mielenosoituksella presidentin linnan edustalla sen jälkeen kun Khanh julkaisi 5 kohtaa käsittäneen presidenttijulistuksen, missä luvattiin m.m. lyhentää tunnilla viisituntista ulkona liikkumiskieltoa öisin; muodostaa lehdistöneuvosto sensuuria valvomaan ja rangaista virheitä tekeviä paikallisvirkailijoita. Voimakas ja äänekäs mielenosoitus vaati kuitenkin enempää, eli sitä, että sotilasjuntan tilalle on saatava uusi hallitus.

MAKARIOSIN PÄÄ VAARASSA?

Nikosia. — Kolme Kreikkalaiskyproslaista sanomalehteä julkaisi keskiviikkona vahvistamattoman tiedon minkä mukaan on lähelsesti tulossa yritys arkkipiispa Makariosin sivuuttamiseksi presidentin toimesta.

Nämä sanomalehdet, hallitukselle myötämielinen Phileleftheros, äärioikeistoon lukeutuva Makhi ja kommunisteille myötämielinen Haravghi, sanoivat uutistedoissaan, että vallankaappauksen tarkoituksena on Kyproksen heti-kohtainen liittäminen Kreikkaan niin, ettei Kypros voi hankkia aseapua Neuvostoliitosta.

Nämä kolme sanomalehteä väittävät tiedonannoissaan, että salavehkeilijäin tarkoituksena on kaapata presidentin linna, vangita eristää tai salamurhata Makarios, ottaa haltuunsa kaikki tiedonantovälineet ja julistaa "enosisin" — Kyproksen liittymisen Kreikkaan.

Limasol, Kypros. — Puolimailia pitkä kyproslaisten kulkue marssi keskiviikkona Limassolin kadulla suuressa yhdysvaltalais- ja brittiläisvastaisessa mielenosoituksessa. Noin 3,000 henkeä käsittäneessä kulkueessa kannettiin tunnuslauseita missä sanottiin mm: "Hävetkää anglo-amerikkalaiset murhaajat".

NATO-MAILLA EI OIKEUTTA KÄYDÄ KAUPPAA KYPROKSESTA

(Jatkoa sivulta 1)

Kreikan hallituspiirit Ateenassa sunnuntaiaamuna.

Hallituspiirit huomauttivat, että Nikosian ja Moskovan välinen sopimus saattaisi Kreikan hallituksen vaikeaan asemaan ja lisäisi mielipide-eroavaisuuksia Ateenan ja Nikosian välillä.

Kreikan sanomalehdet kirjoittavat samanaikaisesti, että Makarios suostuu hyväksymään ainoastaan sellaisen ratkaisun, joka takaa Kyprokselle täyden itsenäisyyden ilman rajoituksia ja joka ei pakota häntä antamaan hyvitystä turkkilaisille.

KREIKKAKIN ANTAISI POIS KYPROKSEN MAA-ALUEESTA?

Ateena. — Diplomaattipiireistä ilmoitettiin täällä viikon alussa, että Kreikan hallituksen yritykset Kyproksen kiistain ratkaisemiseksi ovat ajautuneet umpikujaan.

Varmuudella kerrotaan, ettei Kreikan hallitus hyväksy Turkin vaatimusta, että Turkki saisi täyteen kontrolliinsa jonkun osan Kyproksen alueesta. Mutta Kreikka voisi lopulta suostua — näin väitetään — sen jälkeen kun Kypros olisi liitetty Kreikkaan, siihen että vuokrataan 20—30 vuodeksi maa-alue, joka ei olisi 100—200 neliömailia suurempi, joko NATOn tai US-An käyttöön.

SANOO NATOn SORMIEN OLLEEN PELISSA TURKKILAISHYÖKKAYKSESSA

Moskova. — Yhä uudet seikat osoittavat kiistattomasti, että Ankaran NATO-kumppaneilla on sormensa pelissä hyökkäyssuunnitelmassa Kyprosta vastaan, toteaa B. Dmitrijev Isvestijassa julkaistussa artikkelissa.

Kirjoituksessa todetaan, että USA:n ja Englannin hallitukset olivat täysin tietoisia Turkin aikeista pommittaa Kyproksen luoteisosaa. Lisäksi Turkin militaristit saivat muutakin kuin vain sanallista tukea NATOlta. Kyprokseen pudotetuissa pommeissa oli NATOn leima. Hyökkäyksen suorittaneet Turkin ilmavoimat kuuluvat osana NATOn asevoimiin.

Kyprokseen hyökänneet turkkilaiset koneet kuuluvat NATOn 6 taktillisen lentueen päällystön komentoon, ja lentueen päämaja on Izmirissä. Startti Kyprokseen tapahtui Injirliken tukikohdasta, josta surullisenkuuluisa "U-2" starttasi. Tämä tukikohta on täysin USA:n päällystön komennossa, ja on vaikeata kuvitella, että turkkilaiset olisivat voineet käyttää sitä ilman amerikkalaisten kenraalien suostumusta ja osallistumista.

Voisi luetella muitakin seikkoja, jotka todistavat, että Kyprosta vastaan suunnatun salaliiton langat johtavat NATOssa määräävien valtioiden pääkaupunkeihin.

Hirmumyrsky Cleo teki taas tuhoa Kuuban vainioilla

(Jatkoa sivulta 1)

ra Maestra vuoristossa.

Jamaikan säävirkailijat sanoivat tiedustelulentojen tietojen viittaavan siihen, että myrsky oli menossa enemmän pohjoista eli Kuubaa kohti. Myrskyn arveltiin kulkevan Oriente-maakuntaa kohti, missä Floran nimellä tunnettu myrsky aiheutti suurta vahinkoa viime lokakuussa. Havannan radio tiedoitti, että Orienten asukkaita evakuoitiin pois myrskyn jaloista.

Miamin säätoimiston selostuksen mukaan myrskytuulen korkein nopeus oli 110 mailia tunnissa.

Mitään tietoja ei ole saatu tämän myrskyn Haitissa aiheuttamista vaurioista. Flora surmasi siellä tuhansittain ihmisiä viime vuonna. Myrskyn keskus kiersi nyt Jamaikan, minkä suurimpana vaarana oli poikkeuksellisen korkea nousuvesi. Aikaisempien tietojen mukaan Cleo surmasi Guadeloupessa 14 ihmistä, loukkasi sata muuta ja aiheutti $50,000,000 talousvahingot.

Vaatteenne puhtaiksi huolellisella pesulla tai kemiallisella puhdistuksella

NOPEA PALVELU

CASCADE LAUNDRY & Dry Cleaners

PUHELIN 675-8363

371 LORNE ST., SUDBURY

Hauskaa syysaikaa kaikille!

MAKI SERVICE STATION

ESSO AUTOPALVELUASEMA

Teemme autojen mekaanisia korjauksia

SUOSITTUJA SAUNAN KIUKAITA

Puhelin 673-2487

725 Long Lake Rd. läh. 4-tien haaraa, R.R. 2, Sudbury

PARHAIN TERVEHDYKSIN!

MORRISON PLUMBING & HEATING

(SUDBURY) LIMITED

Putkitustyö ja lämmityslaitteiden asentaminen erikoisalamme. — Öljypolttimoita

KUSTANNUSARVIOT VAPAASTI!

Puhelin 674-0797

164 Elgin St. South Sudbury, Ontario

Parhaat tervehdykset suomalaisille!

CRESSEY JOURNAL PRINTING CO. LIMITED

Painotyöliike

PUHELIN 673-7127

9 BEECH STREET EAST SUDBURY

PARHAIN TERVEHDYKSIN!

LAINE AGENCIES

VAKUUTUS- JA KIINTEISTÖTOIMISTO

PENTTI PENTTILÄ ja OLIVER R. LAINE

Puh. 675-6427, kotiin 674-4167, 675-2941

125 Durham St. S. yläkerta Sudbury

PARHAIN ONNITTELUIN

Charles Rapsky

SIGNCRAFT SIGNS nd DISPLAYS

Kaikenlaisten nimikilpien ja mainoksien maalausta ja ylöspanoa

Puhelin 675-5951

172½ Oak St. (takapuol.) Sudbury

PARHAIN TERVEHDYKSIN!

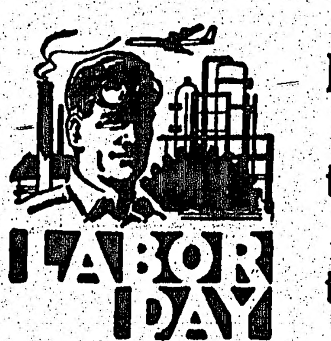
PASSI SALES & SERVICE

JOHN JA VIOLA PASSI

MASSEY-FERGUSONIN TEOLLISUUS- JA FARMIKONEIDEN MYYNTI JA PALVELU

Puh. 674-6104

56 Alder St. Osuusmeijerin vier. Sudbury



Parhaimmat työnpäivän tervehdyksemme!

SUDBURY P & C CO-OPERATIVE DAIRY LIMITED

Meijerituotteemme suosittuja kautta vuosien

231 Spruce St. Puh. 675-6485 Sudbury

PARHAIN TERVEHDYKSIN!

Hupaisaa syysaikaa kaikille!

GLORIA'S RESTAURANT

MAUKKAITA ATERIOITA JA VOILEIPIÄ

Ulosvietävät tilaukset valmistetaan nopeasti

Regent, S. (Hwy 69) ja Bouchard kat. kulm.

Puh. 674-6376 Sudbury

Työnpäivän tervehdyksemme!

SUDBURY FOOTWEAR

• KESKIKAUPUNGIN KENKIEN KORJAAMO •

Vastapäätä Eatonia

PUHELIN 673-8856

21 Larch Street Sudbury

PARHAIMMAT ONNITTELUMME

DAVID A. BOWLES LIMITED

Yleisien vakuutuksien toimisto

AUTOLAINOJA KOHTUULLISIN KOROIN

PUHELIN 674-1951

67 Elm St. East, huone 301 Sudbury

Parhaat työnpäivän tervehdykset suomalaisille

Sudburyn uudelta Motor-hotellilta

PRESIDENT MOTOR HOTEL

Ilmanvaihtolaitteilla varustetut nykyaikaiset huoneet ja seurustelusalit

Puhelin 674-7517

103 Elm St. W. Vastapäätä Vapautta Sudbury

PARHAIN UNIONISTISIN TERVEHDYKSIN

SUDBURY & DISTRICT GENERAL WORKERS UNION LOCAL 902

I. U. M. M. & S. W.

78 Douglas Street Sudbury

TYÖNPÄIVÄN SANOMA

Tänä työnpäivänä, v. 1964, katsomme tulevaisuuteen jatkaen ponnistelujamme yhtenäisen työväenliikkeen hyväksi. Työväenliikkeen yhtenäisyyden hyväksi sellaisessa yhteiskunnassa missä rotu, ihonväri, uskonto ja poliittiset mielipiteet eivät ole tasa-arvoisuuden esteenä. Yhteiskunnassa missä vallitsee ihmisten veljeys ja yltäkylläisesti kehittyneet kansakunnat löytävät täyden ja ajanmukaisen keinon jälellejääneiden kansakuntien kehittämiseksi. Siten häviää pelko nälästä ja poistuu sodan kirous sekä täyttyy ihmisten sydämissä uinuva toivomus ja me saavutamme maailman rauhan.

Sudbury Mine, Mill & Smelter Workers Union, Local 598

JOHTOKUNTA

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

VUOKRATTAVANA

VIKYAIKAINEN, HYVÄSSÄ KUNNOSSA oleva kolmen huoneen apartmentti kylpyhuoneineen vuokrattavana Vapauden talossa. Kuuma- ja kylmävesi talon puolesta. Kohtuullinen vuokra. Kysykää: Vapauden konttori, 100 Elm St. W., puhelin 674-4264.

VUOKRATTAVANA

HUONEEN LÄMMITETTY apartmentti 3 kpl. pesuhuoneen kanssa, keittiössä kaapit. Lähemmin: puh. 675-6653. (25-27)

MYYTÄVÄNÄ

JÄRVENRANTATONTTEJA, maanmittaus täydellisesti suoritettu, 8 joista voitte valita, hyvät uimarannat, hyvät kalastusvedet ja metsästysalueet, ihanteellisesti metsittyneitä sekä hyvä tie kaikkiin. H. Carlson, puh. 967,5355, Warren, Ont.

MYYTÄVÄNÄ

KARJAA: YKSI LYPSYLEHMÄ, yksi poikiva hieho, kaksi maitovasikkaa. Lähemmin: puh. 694-4850

Keskusteluilta Työn Puistossa syysk. 2 pnä

Keskiviikkona, syyskuun 2 päivänä kello 7.30 illalla järjestetään Työn Puiston ravintolahuoneeseen mielenkiintoinen keskustelutilaisuus, jossa käsitellään edelleen Canadan kaksikielisyys- ja kulttuurillisuuskysymyksiä. Keskustelukysymyksen alustuksen tekee Vapauden liikkeenhoitaja Edwin Suksi.

Näissä aikaisemmin pidetyissä samansuuntaisissa keskustelutilaisuuksissa on ollut hyvin vilkasta ja mielenkiintoista ajatustenvaihtoa. Tähänkin tilaisuuteen odotetaan entistä suurempaa osanottoa.

Lisäksi voimme mainita, että emännät ovat jälleen luvanneet keittämään pullakahvit kaikille kokoukseen saapuville henkilöille ja aivan ilmaiseksi. Siis pidetään mielessä tämä tilanteita valaiseva tilaisuus.

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

CSJ:n Sudburyn osaston johtokunnan kokous tänä (torstai) iltana, alkaen kello 7.30.

Wanupin haalilla on railakkaat tanssit lauantaina, elokuun 29 päivänä alkaen kello 9 illalla. Musiikista huolehtii Hako-Ojan poikien yhtye.

Wanupin urheilukentällä pidetään talkoot lauantaina, elokuun 29 päivänä, alkaen kello 9 aamulla. Näihin talkoisiin toivotaan hyvää osanottoa, sillä niissä tehdään ensi kesän suurjuhlavalmisteluja.

Työn Puistoon järjestetään keskustelutilaisuus keskiviikkona, syyskuun 2 päivänä kello 7.30 illalla. Tilaisuudessa käsitellään Canadan kaksikielisyys ja kaksikulttuurillisuuskysymystä.

Työn Puiston mainio sauna on yleisön palveluksessa keskiviikkoisin, lauantaisin ja sunnuntaisin kello 1—11 ip.

TUL:n naisvoimistelijain vierailua järjestävän komitean kokous pidetään Finnish haalilla tiistaina, syyskuun 8 päivänä kello 8 illalla.

Vapaus-kustannusosakeyhtiön johtokunnan kokous pidetään liikkeen konttorissa maanantaina, elokuun 31 päivänä kello 7.30 illalla.

V.- ja u.-seura Alertsin kokous pidetään Finnish-haalilla torstaina, syysk. 3 pnä klo 7.30 ill. Kaikki mukaan.

Kaksi päivää aikaa Wanupin tansseihin

Tänä lauantaina, siis kahden päivän kuluttua, järjestää CSJ:n Wanupin osasto ja v.- ja u.-seura Visa railakkaat tanssit Wanupin haalilla. Tilaisuus alkaa täsmälleen kello 9 illalla, jolloin Hako-Ojan poikien yhtyeen instrumentit alkavat päästää ilmoille, jokaisen maulle sopivaa ja repäisevää musiikkia.

Wanupissa ei ole ollutkaan moneen viikkoon tanssiaisia, joten voimme olla varmoja, että tästä tilaisuudesta tulee täysipainoinen. Siis uskottavaa on, että jokaisen tie johtaa 29 päivänä tk. Wanupissa pidettäviin tanssiaisiin.

TALKOOT

Myöskin lauantaiaamuna on monella henkilöllä aikomus mennä Wanupin urheilukentälle, sillä siellä aloitetaan valmistelut ensi kesän suurjuhlia varten. Talkoisiin saapuvia henkilöitä pyydetään ottamaan mukaansa maaliharjoja, ja astioita, sekä kaikenlaisia puutarhavälineitä kentän kunnostamista varten.

Sairaslistalla

Monille paikkakuntalaisille tuttu beaverlakelainen Martta Helin on hoidettavana Sudburyn Memorialsairaalassa viidennellä lattialla huoneessa no. 516. Martta voi ottaa vastaan vieraita. Toivomme pikaista tervehtymistä. — N.

POLIISIT AUTTAMASSA LAKKOLINJAN MURTOA

Brantford. — Kymmentä miestä syytetään täällä poliisien vastustamisesta Canadian Westinghouse Co Ltd:n täkäläisen tehtaan edustalla maanantaina tapahtuneen poliisien ja lakkovahtien yhteenoton jälkeen.

Kymmenen pidätetyn miehen oikeuskuulustelu — ollen heidän joukossaan Brantfordin unioneuvoston presidentti — alkaa syyskuun 10 päivänä, jolloin heidät on haastettu poliisioikeuden kuulusteltavaksi. He ovat vapaana $100 käteistakausta tai $200 omaisuustakausta vastaan.

Kuusitoista poliisia, mukaanlukien poliisipäällikkö George Kerr ja noin 75—100 lakkolaista sekä heidän ystäväänsä, osallistui kahakkaan, mikä sai alkunsa siitä kun yhtiön hallintokuntaan kuuluviksi sanotut henkilöt yrittivät ajaa autonsa lakkovahtinlinjan läpi.

Yhtiön henkilöjohtaja D. A. Currie sanoo poliisien avanneen lakkovahtilinjan niin että hän pääsi menemään läpi, tosin vasta sitten kun autosta oli särkynyt tuulilasi. Kahakkaan osallistui myös tehtaan liikkeenjohtaja J. A. Sherman.

Tämä oli ensimmäinen väkivaltatapaus sen jälkeen kun oikeistojohdon kontrollissa olevan International Union of Electrical, Radio and Machine Workers unionin osasto No. 555 noin 3000 jäsentä lakkoutui elokuun 13 päivänä. Ainakin neljän muun paikallisunion jäseniä oli lakkovahtilinjalla maanantaina.

Perjantaina oli syntyä kahakka kun yhtiö kuljetti 5 umpinaista tavaravaunua pois tehdasalueelta ja myöhemmin samana päivänä kun lakkolaiset halusivat nähdä mitä on tehtaalta poistuneiden kuukausipalkkaisten autojen tavaraosastoissa. Unionin toimesta esitettiin epäilyä, että vissejä pikkuosia yritettiin salakuljettaa autojen tavara-osastoissa pois lakonalaisesta tehtaasta.

Vanha työehtosopimus päättyi helmikuun 5 päivänä. Unio vaatii yleistä 20 sentin palkankorotusta ja 30 sentin palkankorotusta ammattimiehille. Yhtiön sanotaan luvanneen 6 sentin palkankorotuksen.

Alertsin kokous ensi torstaina

V.- ja u.-seura Alertsin kokous pidetään Finnish-haalilla torstaina, syyskuun 3 päivänä, alkaen kello 7.30 illalla.

Kokouksessa käsitellään hyvin tärkeitä asioita, joista voimme mainita esimerkiksi valmistelun ensi kesän suurjuhlia varten. Koska kokouksia ei ole pidetty pitkään aikaan niin on muitakin asioita kertynyt suuri määrä. Tästä johtuen olisi hyvin suotavaa, että kaikki seuran jäsenet saapuisivat kokoukseen päättämään yhteisistä asioista.

Rekisteeraamaton pistooli aiheutti $25 sakon omistajalle

"Pojat kuusivuotiaista 60-vuotiaisiin tykkäävät pistooleista", sanoi poliisituomari Anthony Falzetta, 22-vuotiaalle Kenneth Whitelle tuomitessaan hänen $25 sakkoon ja maksamaan kulut, pistoolin luvattomasta hallussapitämisestä.

Mr. White, 1 Sixth Ave., Livelystä osti 22-kaliberisen pistoolin eräältä toiselta mieheltä ,mutta jätti sen erään huoltoaseman kassakaapin päälle lähtiessään metsään töihin.

Kun pyssy löydettiin kassakaapin päältä, niin se annettiin Levackin maakuntapoliisi Bill Boydille.

"Minä maksoin siitä $50", sanoi White. "enkä rekisteerannut sitä, koska minulla oli aikomus myydä se."

"Tiedätkö mitä sille tapahtuu nyt", kysyi poliisituomari.

"En.'"

"Sitä pidetään täällä 30 päivää ja sen jälkeen se luovutetaan oikeuskanslerin laboratorion kokoelmiin."

TULn tytöt Sudburyssa kahden kuun kuluttua

Täsmälleen kahden kuukauden kuluttau tästä päivästä lukien nähdään Sudburyn Mine Millin haalilla voimistelunäytös, jonka vertaista ei ole Sudburyssa koskaan aikaisemmin esitetty.

Sama ohjelma esitetään päivää ennen, eli lokakuun 26, Sudburyn korkeakoulun juhlasalin näyttämöllä.

Selitykseksi voimme mainita, että lokakuun 26 ja 27 päivänä saamme vieraaksemme Sudburyyn, Suomesta Canadaan vierailulle saapuvan Suomen Työväen Urheiluliiton (TUL:n) naisvoimistelijajoukkueen. Sen esiintymistasoa pidetään hyvin korkeana. Sama joukkue, joka saapuu canadalaisten vieraaksi on ollut tämän kesän aikana kiertueella Euroopan eri maissa ja se on saanut erinomaiset arvostelut voimistelutasonsa hienoudesta.

Joukkueen Sudburyssa vastanottamiseksi on tehty laajoja toimenpiteitä ja tästä johtuen voimme sanoa, että joukkue ei tule tyydyttämään ainoastaan suomalaisia, vain kaikkia Sudburyn eri kansallisuuksia, sillä sen vastaanottajakomiteassa on osallisena eri seuroja sekä kansallisuusryhmiä.

Näistä kahdesta lokakuussa järjestetystä joukkueen esiintymistilaisuudesta kannattaa mainita kielisellekin naapurille, sillä kaikkihan tiedämme, että niin voimistelu kuin urheilukin on kansainvälistä ja niin ollen sen seuraamisesta voi nauttia kuka hyvänsä. Pidetään tyttöjen tänne saapuminen mielessä ja annetaan sanan kiertää. Eikös niin?

86-vuotias ajuri joutui syytteeseen

Syytös virheellisen vasemmankäden käännöksen tekemisestä nostettiin viime maanantaina Young ja Cedar-katujen kulmauksessa sattuneen liikenneonnettomuuden jälkeen kun eräs jalankulkija paiskautui katuun auton törmäyksestä.

Mrs. Rena Laforge, 259 Cedar-kadulta, jouduttiin kuljettamaan Sudburyn Memorial-sairaalaan, jossa hänelle annettiin hoitoa ruhjevammaan, minkä hän sai lantioonsa. Ensiavun saatuaan hän pääsi pois sairaalasta.

Poliisin antamien tietojen perusteella mrs Laforge oli ylittämässä Cedar-katua kun auto, jota ohjasi 86-vuotias Antonia Cecchetto, 177 Barlow-kadulta, teki vasemmankäden käännöksen Young-kadulta Cedar-kadulle ja iski mrs Laforgen katuun.

Nuori tyttö jätti pankkiin $500.00

London, Ont. — Eräällä täällä olevalla pankilla on $500 rahaa ja pankki ei tiedä mitä tehdä summan kanssa?

Eräs nuori tyttö toi rahan Canadian Imperial Bank of Commerceen viime viikon keskiviikkona ja halusi vaihtaa sen pienempiin seteleihin. Kun pankin virkailija teki tytölle kysymyksiä, niin tyttö sanoi, että hän hakee jonkun, joka voi selittää, mutta tyttö ei palannutkaan.

Pankin johtaja, B. C. Demude, sanoi tällä viikolla, että rahaa ei ole tultu vielä kysymään.

EPÄILYTTÄVÄÄ

Ilmari: Olen kuullut, että sinun tyttäresi aikoo mennä pian naimisiin, luuletko hänen olevan valmiin tämän elämän taisteluihin?

Uuno: Kyllä hänen luulisi olevan, sillä hän on ollut kihloissa jo lnejä kertaa!

KIITOS

Lämmin kiitos sukulaiset ja ystävät kun kävitte minua tervehtimässä sairaalassa ollessani. Kiitos osanottokorteista ja Sudburyn osaston sairashuoltokomitealle vierailusta. Kiitos myös niistä ihanista kukista joita Beaver Laken naisten kerho minulle lähetti.

Teitä kaikkia toverillisesti kiittäen,

EVERT MÄENPÄÄ
WORTHINGTON ONTARIO

Hella- ja keskuslämmitys
POLTTOÖLJYÄ

Automaattinen 24 tunnin täyttöpalvelu mittarin kautta
LÄMMITYSLAITTEIDEN ASENNUSTA JA PALVELUA
PINEHILL LUMBER
COMPANY LIMITED
VÄHITTÄISMAKSUEHDOT SAATAVISSA
Puh. 692-4754
R.R. 1 — COPPER CLIFF
Maantie 17 ja Lively—Black Lake teitten rist.

Koulukausi alkaa syyskuun 8 pnä
Tyttöjen ja poikien valkoisia juoksukenkiä. — Täydellinen valikoima miesten ja poikasten syysjäkettejä.
Ruokatarpeita ja lihaa kohtuullisin hinnoin
JACOBSONIN KAUPPAKESKUS
• C. G. Jacobson, vaate- ja rautakauppa
• Dave Jacobson, Red & White ruokatavarakauppa
Puhelin 692-3514
CREIGHTON JA MAANTIE 17 KULMASSA

REGENT RAUTAKAUPASTA
myyntihinnalla...
Suosittuja C.I.L. LAATUMAALEJA,
PUTKITUS- ja SÄHKÖTARPEITA
Suuri ja monipuolinen valikoima laatutuotteita SÄÄSTÖHINNOILLA
POIKETKAA KAUPASSAMME JO TÄNÄÄN!
REGENT HARDWARE
Teidän taloudellinen laatutarpeiden kauppa
257 Regent St. S. Puh. 675-5517 Sudbury

Suosittu . . .
SANITONE

takaa kouluvaatteille
LUOTETTAVAN PUHDISTUKSEN
Lähettäkää ne jo tänään!
ILMAINEN KOTIPALVELU PUHELIMITSE
SUDBURY STEAM LAUNDRY LTD.
Kaupungin vanhin pesulaitos ja vaatteiden puhdistuslike
Puh. 675-6445 kotipalvelu
171 Larch Street Sudbury, Ont.
(25-27)

SÄÄSTÄKÄÄ RAHAA ostamalla
"HOMEOWNERS" monipuolinen kotivakuutus
Lähempiä tietoja antaa mr Ritari — Puh. 675-5683
RITARI AGENCIES LTD.
VAKUUTUS- ja MATKAILUTOIMISTO
7 Cedar St. Sudbury Puh. 675-5683

KESTO-KIHAROIDEN KESKUS

Ensiluokkainen palvelus
Balmoral Kampaamo
SIGRID KETOLA, omistaja
11 Cedar St. - Puh. 673-1590
Rautatien vieressä Sudbury

"Cash & Carry" hinnoilla
KAIKKI RAKENNUS- JA PUTKITUSTARPEET
tai velaksi helpoilla vähittäismaksuilla ja ilmaisella tuontipalvelulla. VANEERIA, LAUTAA, OVIA YM. Uutta ja käytettyä tavaraa. Pesuammeita, toilletteja, sinkkejä, putkea ym.
"LATEX" ULKO- ja SISÄMAALIA .... gall. 2.95
Greenspoon Bros. LIMITED
214 Notre Dame 674-4259 Sudbury

OPTOMETRISTI
L. Y. Lacourciere
B.A., O.D.
Puh. 674-5156 — kotiin 673-2674
36 ELM ST. EAST YLÄK.
SUDBURY ONTARIO

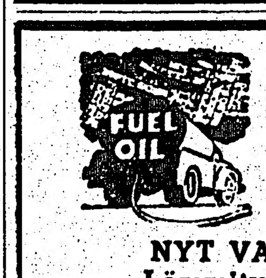
Foot & Goring Ltd.
Vakuutuksia - Kiinteimistöjä
Kiinteimistölainoja
PUHELIN 675-7585
52 Elm St. East Sudbury

Mike's Sunoco
1329 Regent St. S. Puh. 674-6074
SUNOCO GASOLIINIA ja ÖLJYÄ
"A TO Z" RASVOJA
Huolellinen huoltopalvelu

Putkitus-, lämmitys-, pelti- ja ilmanvaihtotöiden expertit
NELSON Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.
Puh. 673-4273 ja 674-7115
100 Maki Ave. Sudbury

A.K. Electronics
Radio- ja TV-korjausta
Puh. 674-7241, kotiin 673-7414
ANDY KANGURIN henkilökohtainen palvelu
787 Lorne St. S. Sudbury

PARHAIN TERVEHDYKSIN
Erikoisuutena tarjoamme . . .
3/16" Abitibi "Chipboard" 4'x8' SEINÄLEYVJÄ
"CASH & CARRY" HINTA 1.79
KOTIINTUOTUNA HINTA 2.04
WAHNAPITAE LUMBER
PUH. 694-4728
MAANTIE 17 VARR. M. WAHNAPITAESTA



POLTTOÖLJYÄ
Voitte ostaa lämmitysöljynne vähittäismaksuilla. Automaattinen öljypalvelumme takaa että öljysäiliössänne on aina öljyä.
NYT VAPAA POLTTIMOIDEN HUOLTO
Lämmityslaitteiden edustajat ja ylöspanijat
DAVEY FUELS SUDBURY LIMITED
54 ELM ST. W. Puhelin 675-5647 SUDBURY

JENSEN'S BUILDING CENTRE
1716 Regent St. S. — Puhelin 674-2722 — Sudbury
★ RAKENTAJAIN RAUTATARPEITA
★ PILKINGTON IKKUNALASIA
★ KYANIZE LAATUMAALIA
TEEMME RAKENNUKSIEN UUDISTUKSIA JA KORJAUKSIA — KUSTANNUSARVIOT VAPAASTI

PROM HAITARIKOULU

ilmoittaa, että LEO NIEMI on nyt koulussa opettajana ja että, syyskauden oppilaiden ilmoittautumisia otetaan parhaillaan vastaan.
Koulussa myös annetaan kitaran, puhallussoittimien- ja torvensoittoläksyjä
PROM SCHOOL OF ACCORDION
36 Elgin St. N. Puh. 673-7135 Sudbury
(25-27-29-1)

TOIVERIKAS TYÖNPÄIVÄN TERVEHDYS!
CSJ:n LONG LAKEN OSASTO

PARHAIN TERVEHDYKSIN
Beattie's BAKERY LTD.
Valmistanut maukasta leipää ja pikkuleipää Sudburyssa yli 50 vuotta
Puh. 674-4239
Myymälöitä: Durham St. S., McKenzie St., New Sudburyn ja Plaza 69 kauppakeskuksissa
KOTIPALVELU KAUTTA SUDBURYN

PARHAIN TERVEHDYKSIN
SPEIGEL, CAMPBELL & HOBBS
LAILLISTETUT TILINTARKASTAJAT
289 CEDAR STREET SUDBURY

Labor Day
MITÄ PARHAIN TERVEHDYKSIN!
RITARI AGENCIES LIMITED
VAKUUTUS- JA MATKAILUTOIMISTO
Puh. 675-5683
7 CEDAR STREET, SUDBURY

PARHAIN TERVEHDYKSIN!
HARRIS MOVERS & STORAGE
736 Regent St. South Puhelin 674-0731
PAKKAUSTA - LÄHETYSTÄ - LAATIKOINTIA
Aero-Mayflower Transit Co. edustaja
MUUTTOJA KAUTTA MAAILMAN

TERVEHDYKSEMME!
Jackson & Barnard hautaustoimisto
233 LARCH STREET
SUDBURY

TERVEHDYKSEMME!
Star
BOTTLING WORKS LTD.
Suosittujen "PEPSI-COLA", "TEEM" ja muiden maukkaiden virvokejuomien pullottajat
PUHELIN 675-2403
252 REGENT STREET SOUTH SUDBURY